



A CATALOGUE OF
**CONTEMPORARY
SWEDISH DRAMA 2012**
TRANSLATED TO FOREIGN LANGUAGES

ARABIC	4
BULGARIAN	5
CATALAN	6
CHINESE	7
CZECH	8
DANISH	9
DUTCH	15
ENGLISH	16
ESTONIAN	29
FAROEISH	31
FINNISH	32
FRENCH	34
GERMAN	39
GREEK	48
HEBREW	49
HUNGARIAN	50
ICELANDIC	51
ITALIAN	52
JAPANESE	53
KOREAN	54
KURDISH	55
LATVIAN	56
LITHUANIAN	57
MEÄNKIELI	58
NORWEGIAN	59
POLISH	64
PORTUGUESE	67
ROMANIAN	68
RUSSIAN	70
SERBIAN	73
SERBOCROATIAN	74
SLOVAK	75
SPANISH	76
TURKISH	77
PUBLISHER/CONTACTS	78

ARABIC

<p>Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar Quetat Haretma</p>	<p>Katter</p>	<p>Mohammed Karim/2006</p>	<p>Col</p>
<p>Fredén, Sofia نّدي ح و ل ا نّج اردل ا نّقى ا س</p>	<p>Ensamcyklaren</p>	<p>نّدي رفا اي نّا و ص</p>	<p>Col</p>

BULGARIAN

Enquist, Per Olov

Tribadernas natt

Vera Gancheva/1994

NS

Norén, Lars

Och ge oss skuggorna

M. Bodenska

Ro

CATALAN

Ahlfors, Bengt/Bargum, Johan Hi ha tigres en el Congo?	Finns det tigrar i Kongo?	Felin formosa	AE
Kleberg, Lars Els aprenents de bruixot	Trollkarlens lärlingar	1988	Col

CHINESE

Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar F Fyra små kattungar	Katter	Li Zhiyi	Col
Göthe, Staffan F A Night in February	En natt i februari	Maja-Stina Johansson	Col
Kleberg, Lars Liun Jingju he Mei Lanfang bioyan yishu	Trollkarlens lärlingar	1988	Col

CZECH

F=Children/Youth/Family Author/Title	Swedish title	Translator/Year	Contact
<p>Bergman, Ingmar Co chvíľku kfiiaí na jeviti svúta Malba na dreve Po zkousce Scévn z manlelského livota</p>	<p>Som larmar och gör sig till Trämålning Efter repetitionen Scener ur ett äktenskap</p>	<p>Z. Cernik/1999 Z. Cernik/1998 Z. Cernik/1997 Z.Cernik/1998</p>	D
<p>Elers-Jarleman, Agneta Kocky</p>	<p>Katter</p>	<p>Eva Hallerová</p>	Col
<p>Enquist, Per Olov Faidra Noc tribádek Obrázkáfii V hodine rysa Ze livota lila</p>	<p>Till Fedra Tribadernas natt Bildmakarna I lodjurets timma Från regnormarnas liv</p>	<p>Z. Cernik/1977 F. Fröhlich/1979 Z. Cernik/1998 Z. Cernik/2001 Z. Cernik/1983</p>	NS NS NS NS NS
<p>Kleberg, Lars Kouzelníkovi učni Popelec Vodnáři</p>	<p>Trollkarlens lärlingar Askonsdag Vattumännen</p>	<p>M. Slavičková/2002 M. Slavičková/2002 M. Slavičková/2002</p>	Col Col Col
<p>Norén, Lars Adej nám stíny Chaos je sousedem Boha Noc je matkou dne</p>	<p>Och ge oss skuggorna Kaos är granne med gud Natten är dagens mor</p>	<p>Z. Cernik/1993 Olga Bártová Z. Cernik/1985</p>	Ro Ro Ro

DANISH

Ahlfors, Bengt/Bargum, Johan Er der tigrre i Kongo?	Finns det tigrar i Kongo?	Kaj Nissen	AE
Abrahamsson, Klas Ka du li porno?	Gillar du porr?	Simon Vagn Jensen	D
Arlmark, Bertil/Blomkvist, Vanja/ Cullborg, Leo/Falk, Jonas/ Gustafsson, Hans/Hayman, Inger/ Holmquist, Jan/Palme, Birgitta/ Riksen, Lili/Svensson, Morgan/ Thuresson, Claes-Göran	Familjens hjärta	Asger Pedersen	FH
Arnáðóttir, Bergljót Massakre	Massaker	P.Laugesen/2001	D
Backéus, Maud F	Raka bananer	Pia Westphal-Eriksen	FH
Backéus, Maud/Österlin, Kerstin F	Är det bara så?	Fiolteatret	FH
Bendrik,Hans/Bergquist, Jan F	Omöjligt	Teamteatret	FH
Bergner, Patrik/Fogelström, Ursula F Snyd	Fusk	B. Nielsen	Col
Bergström, Gunilla F Alfons Åberg F Alfons Åberg F Alfons Åberg	Alfons Åberg Alfons Åberg Alfons Åberg	Nils Hartman Dagmar Holdensen Ellen Kirk	BM BM BM
Brost, Johannes/Hallgren, Ronny/ Zell, Katarina F Robin Hood	Robin Hood	Kjeld Nørgaard	FH
von Brömssen, Tomas/Lindgren, Ola F Kuppet	Rycket	Ulla Dahlerup	FH
Boëthius, Gunilla F Kvinden som giftde sig med en Kalkun	Kvinnan som gifte sig med en kalkun	Artibus Teatrets ensemble	D
Dahlström, Magnus Jernbyrd Passage	Järnbörd Passage	Tina Gylling Mortensen/1992 Tina Gylling Mortensen	FH FH
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar En fandens karl!!!	Djävla karl!!!	K. Dreyer/A. Pedersen/1996	Col
Elfström, Sten/Nilsson, Leif			

DANISH

F Når jeg spiller med musklerne	När jag visade mina muskler, då blev Bertil rädd	Bent Nørgaard	FH
Enquist, Per Olov Billedmagerne Fra regnormenes liv Frøken Julie I min morfars hus Magisk cirkel Søstrene Til Faedra Tribadernes nat Tupilak	Bildmakarna Från regnormarnas liv Fröken Julie I lodjurets timma Magisk cirkel Tjehovs Tre Systrar Till Fedra Tribadernas natt Tupilak	F. Dessau/1997 F. Dessau S. Holm/1985 F. Dessau/1988 F. Dessau/1994 F. Dessau O. Brandstrup/1980 H. Ibsen/1975 F. Dessau/1994	NS NS NS NS NS NS NS NS NS
Fickteatern F Ansigt till ansigt Anne-Lise Gabold	Ansikte mot ansikte		FH
Fredén, Sofia Alle har vi været små (del 1-del 14) Hand i hand	Alla har vi varit små Dom stod och dog Hand i hand	Tina Gylling Mortensen Tina Gylling Mortensen Tina Gylling Mortensen	RD Col Col
Gardell, Jonas Cheek to Cheek To stykker om Gud, Djævlén og helt almindelige mennesker Isbjørnene Lena og Percy Mennesker i solen Scheherzade	Cheek to Cheek Helvetet är minnet utan makt att förändra Isbjörnarna Lena och Percy prairiehund Människor i solen Scheherzad	Ina-Miriam Rosenbaum/1998 Pia Trøst Nissen Ina-Miriam Rosenbaum/1996 Ina-Miriam Rosenbaum M.Stenz/2001 Niels Vendius	NS NS NS NS NS NS
Garpe, Margareta Alle dager, alle nætter Limbo	Alla dagar, alla nätter Limbo	V. Bielke/2001 Jesper Kjaer	Col Co
Garpe, Margareta/Osten, Suzanne F Stik mig adressen F Tøsesnak F Pigesnak	Ge mig adressen Tjejsnak Tjejsnak	Erik Thygesen Sandra Holm Henning Ipsen	FH FH FH
Goldman, Marianne Dansa samba med mig	Dansa samba med mig	U. Gottlieb	D
Gottfridsson, Christina Shit, mand	Man!	Troels II. Munk	Col
Guillou, Jan/Haag, Benny Ondskabet	Ondskan	M. Ramløse	D
Göthe, Staffan En udstoppet hund	En uppstoppad hund	P. Sibast	Col
Helsing, Lennart F Mesterkatten	Mästerkatten i stövlar	Niels Barfoed	FH

DANISH

Hirdwall, Jacob Sengekammeraten	Sångkamraten	Pia Trøst Nissen	NS
Ingelstam, Bengt F Så længe træerne vokser og floderne løber	Så länge träden växer och floderna rinner	Jens Aarkrog	FH
Jersild, P C Gøglernes Hamlet	En rolig halvtimme Gycklarnas Hamlet	E. Farman E. Farman	Col Col
Josephson, Erland En nat i den svenske sommer Et stykke teater	En natt i den svenska sommaren Ett stycke teater	Gunner Frøberg Michael Buchwald	Co Col
Karlsson, Jonas Nattur	Nattpromenad	Morten Kirskov/2005	Col
Khemiri, Jonas Hassen Apati for begyndere	Apati för nybörjare	Ellen Nyman & Simon Boberg/2010	Col
Larsson, Stig Genkomsten Administrerende Direktør	Straffångens återkomst VD	D. Wedel L. Willum	Col Col
Letser, Torsten F Den lille prinsen fra Danmark	Den lille prinsen av Danmark	M. Andreasen/C. Mandøe/1992	FH
Lindgren, Astrid F Brødrene Løvehjerte F Brødrene Løvehjerte F Emil fra Lønneberg F Karlsson på taget F Mio min Mio F Pippi Langstrømpe F Pippi Langstrømpe F Pippi F Ronja Røvardotter (musik) F Ronja Røvardotter (musik)	Bröderna Lejonhjärta Bröderna Lejonhjärta Emil i Lønneberga Karlsson på taget Mio min Mio Pippi Långstrump Pippi Långstrump Pippi Långstrump (musik) Ronja Røvardotter Ronja	A. Brodin/1992 O. Kirketerp/1992 S. Theil S. Theil/1996 E. Jørgensen S. Theil/1987 G. Frøberg P. Trøst Nissen/1999 P. Huttel/1991 P. Aude/1998	NS NS NS NS NS NS NS NS NS NS NS
Lindgren, Barbro/Brossner, Lars-Erik/ von Brömssen, Tomas F Historien om den lille farbror	Sagan om den lilla farbrorn	Marc van der Velden	FH
Lindh, Urban Sangen om Kaino Herr Bøgelund blir mor	Kainos sang Herr Boklöv blir mamma	A. Josephsen/1999 O. Olsen	T&M T&M
Lugn, Kristina Natløberne Stjålne juveler	Nattorienterarna Stulna juveler	Maria Stenz/Hanne Juhl Andersen Flemming Weiss Andersen	DAB DAB
Mannheimer, Carin Rigtige piger ta'r penge for det!	Rika barn leka bäst	J. Malmose/1997	Col
Moberg, Stefan F Operakarrussellen	Operakarusellen	Pia Rosenbaum/2003	Col

DANISH

<p>Osten, Susanne/ Lysander, Per F Medeas børn F Prins Sorgløs</p>	<p>Medeas barn Prins Sorgfri</p>	<p>I. Christensen T. Blichman/1984</p>	<p>FH FH</p>
<p>Pleijel, Agneta Sommeraftner på jorden</p>	<p>Sommarkvällar på jorden</p>	<p>I. Christensen</p>	<p>A</p>
<p>Pleijel, Agneta/Ambjörnsson, Ronny Orden hersker i Berlin</p>	<p>Ordning härskar i Berlin</p>	<p>P. Schultz</p>	
<p>Reventberg, Med Det lille uhyre</p>	<p>Det lilla odjuret</p>		<p>Col</p>
<p>Reuterskiöld, Ingrid F Pang-Pang en annorlunda häst i Western</p>	<p>Pang-Pang eller Tom-Tom,</p>	<p>Odense Teater/Teater Aarhus</p>	<p>FH</p>
<p>Rådström, Niklas De onde F Den Øreløse Sanger F Hitlers barndom Tala! Tala! Det er så mørkt Kvartett</p>	<p>De onda Den öronlösa sångaren Hitlers barndom del 1 & 2 Tala det är så mörkt Tala, det är så mörkt! Kvartett</p>	<p>Simon Vagn Jensen M. Ramløse M. Ramløse/2001 Joanna Oulund T.Mærli/2000 J.Maagard/2000</p>	<p>D D D D D D</p>
<p>Selimovic, Jasenko Romeo og Julia i Sarajevo</p>	<p>Romeo och Julia i Sarajevo</p>	<p>P. Holm Joensen</p>	<p>Col</p>
<p>Simonsson, Ingmar/Wall Eje Hva' sku' der være?</p>	<p>Hvad behagas?</p>	<p>Søren Sørensen</p>	
<p>Smeds, Barbro Farlige følelser</p>	<p>Sol och vår</p>	<p>P. Tröst-Nissen</p>	<p>Col</p>
<p>Stark, Ulf F Englen og den blå hest</p>	<p>Ängel och den blåa hästen</p>	<p>2010</p>	<p>Col</p>
<p>Ström, Eva F Paddeakvariet</p>	<p>Paddakvariet</p>	<p>K. Cenius/1989</p>	<p>FH</p>
<p>Sundberg, Leif F Fremmed</p>	<p>Främling</p>	<p>Flemming Weiss Andersen</p>	<p>FH</p>
<p>Sundelius, Johan Hun er her ikke</p>	<p>Hon är inte här</p>	<p>U. Gottlieb</p>	<p>D</p>
<p>Svedland, Maria Bitterfissen</p>	<p>Bitterfittan Dramatiserad av Mari Hedenius</p>	<p>Lærke Reddersen, Ditte Hansen</p>	<p>Col</p>
<p>Svensson, Lucas F Månefaldet</p>	<p>Fallna från månen</p>	<p>Charlotte Trier</p>	<p>Col</p>

DANISH

F=Children/Youth/Family Author/Title	Swedish title	Translator/Year	Contact
Tidholm, Thomas F Balladen om Marjan og Rolf F Hane Hop	Balladen om Marjan och Rolf Tuppen Ja	H. Ronne Jonna Oulund, Henrik Ipsen, Hans Henrik Clemensen	D D
F Tuppen Ja! F Tra la la-la	Tuppen Ja! Tralala-la	S. Vagn-Jensen E. Mannov	D D
Torudd, Cecilia/Hollander, Judith Hvis Praestens enke kan så kan du også	Kunde prästänkan så	W.Sand/1995	FH
Tunström, Göran Chang-Eng	Chang-Eng	K. Cenius	Col
Törnqvist, Arne Afdeling 17 G Skønne Aida Tak og Farvel Uden for hørevidde	Kvarter 17 G Ljuva Aida Tack och adjö Utom hörhåll	Margit Methling Margit Methling Margit Methling Margit Methling	RD/Est. AT RD/Est. AT RD/Est. AT RD/Est. AT
Törnqvist, Mia M F Nora Schahrazades drømte liv	M Nora Schahrazades drömda liv	I. Kafn J. Oulund/S. Vagn Jensen	Col Col
Uddenberg, Erik F Pigen, moren og affaldet	Flickan, mamman och soporna	E. Lie	Col
Vestin, Martha/ Lagerborg, Tom F Udenfor F Hvem har ret?	Utanför Vem har rätt?	Gunnar Rose Inga Juul	FH FH
Wahl, Mats F Kentaur	Kentaur	J.Oulund/S.V Jensen	D
Westerberg, Staffan F Paraplyernes oproer	Paraplyernas uppror	Det Lille Teater	FH
Widerberg, Siv F Den flyvende gepard	Den flygande Geparden	Marianne Andreasen	FH

ENGLISH

Abrahamsson, Gunilla and then blissful oblivion	och sedan kommer glömskan och blir ljuvlig	Fagerström/1994	SR
Abrahamsson, Klas Do you like porno?	Gillar du porr?	Gabriella Berggren/2004	D
Ahlfors, Bengt Around the world in 80 Days A Theatre Comedy Ashes and Aquavit	Jorden runt på 80 dagar En teaterkomedi Aska och Aquavit	Alan Goodson Alan Goodson Alan Goodson	B. A. C. KB B. A. C. KB B. A. C. KB
Ahlfors, Bengt/Bargum, Johan Are there tigers in Congo?	Finns det tigrar i Kongo?	George Blecher & Lone Thygesen Blecher	AE
Ahndoril, Alexander Work of the Demon	Demonverket	A. Adegren/1999	SR
Andersson, Kent The Home The Sandbox	Hemmet Sandlådan	R. Settles/1965 R. Settles	
Andersson, Kent/Bratt, Bengt Permission and Permissiveness	Tillståndet	I. Friedlander	
Andersson, Mattias The Runner	Löparen	E. Heckscher	Col
Arnadóttir, Bergljót Massacre	Massaker	G. Berggren/2001	D
Aspenström, Werner Arise and Go to the New Ninevah	Stig upp och gå till Nya Nineve	E. Hartley-Schubert/1972	SR
Baksi, Mahmut/Frodi, Ittla Children of Ibsen	Ibsens barn	C. Stephenson	SR
Bárány, Ann-Sofie Am I Comforting You Now?	Tröstar jag dig nu?	Edward Buffalo Bromberg/2010	A. Bárány
Beckman, Erik Pigeon after our Fashion Silent The Silly Corps	Duva på vårt sätt Tyst Det dumma liket	E. Hartley-Schubert/1974 P. Britten Austin/1982 E. Hartley-Schubert/1976	T&M T&M T&M
Beckman, Staffan Haifa's burning	Haifa brinner	Fulton/1991	SR
Bendrik, Hans/Bergquist, Jan The Fantastic Swindels of Ivar Kreuger	Ivar Kreugers svindlande affärer	H. Carlson	FH
Bergman, Ingmar A Matter of the Soul	En själslig angelägenhet	G. Anderman/1992	NP

ENGLISH

A Matter of the Soul A Painting on Wood	En själslig angelägenhet Trämålning	E. Martinus/1990 C. Stephenson/1957	SR D
Bergquist, Jan 2172...A Kind of Cabaret Hardly an Hour The Behaviour Game The Behaviour Game The Last Talk Show The Telephone and You All the Justice in the World	2172...A Kind of Cabaret En knapp timme Beteendelek Beteendelek Sista föreställningen Telefonen och du All rätt i världen	C. Stephenson/1972 C. Stephenson/1982 C. Stephenson/1981 K. Tralango/1979 C. Stephenson/1982 C. Stephenson C. Stephenson/1982	FH FH FH FH FH SR FH
Bergquist, Jan/Cederberg, Jörgen All the Justice in the World	All rätt i världen	C. Stephenson/1982	FH
Bjurström, Anders The Living Water	Det levande vattnet	G. Bisset/1981	SR
Björkman, Lars/Olsson, Sigvard Waiting for Bardot	I väntan på Bardot	G. Anderman/1977	FH
Blom, Maria Scabs	Sårskorpor	G. Berggren/2001	D
Broström, Emma F Katitzi Based on Katitzi by Katarina Taikon F One is frightened, one is cross, one does anything to show off	Katitzi En är ilsken, en är rädd, en gör allt för att bli sedd	Gabriella Berggren/2011 Eivor Martinus/2011	Col Col
Boëthius, Gunilla The Kangaroo Girl The Wind of Forgiveness The Woman who Married a Turkey	Känguruflickan Förlåtelsens vind, del 1:2 Kvinnan som gifte sig med en kalkon	A. E. Adegren/1998 A. E. Adegren/1996 Gabriella Berggren	D/SR D/SR D
Bladini, Osborn Monkey's Aunt	Apans moster	C. Sundholm Miller/1944	SR
Bredelfelt, Gösta/Hansson, Lars Blunder Bluebell F Baby and Birdie	Bellman Blomman Baby och Bruden	P. Böök/C Enge	FH
Brunn, Mattias No tears for queers dramatized by Mattias Brunn from Johan Hilton's documentary novel	No tears for queers	Gabriella Berggren/2011	Mattias Brunn, Johan Hilton
Carlberg, Anders Joggin' Life	Joggin' Life	P. Britten Austin/1981	SR
Dagerman, Stig The Condemned The Man Condemned to Death The Shadow of Mart	Den Dödsdömde Den Dödsdömde Skuggan av Mart	H. Alexander/L Jones/1951 A. Blair/1948 A. Blair/1956 Val Gielgud	KB AE AE AE

ENGLISH

Dahl, C/Lundberg, C The Ticket	Klippkortet	C. Stephenson/1972	SR
Dahl, Christer/Montecchi, Fabrizio F Wanna be wolf	Ville vara varg	A-C. Hanes Harvey/2001	DT
Dahlström, Magnus Lily By Burning Iron	Lilja Järnbörd	Catherine England/1993 Frank G. Perry/1998	Col Col
Dicander, Jörgen The American Play - The Last Dance The Traitor	Amerikaspelet Judasmonologen	T. Stayton U. Andersson	
Druker, Michael Lars and Ove or Ove and Lars	Lars och Ove eller Ove och Lars	B. Granum-Caesar/1992	A
Duus, Anders Everything must go Monday Is Fish Cakes	Allt ska bort Måndag är fiskbulledag	Edward Buffalo Bromberg Charlotte Barslund	Col Col
Edberg, Ulla-Britt Alach and Alas Clara (Schumann) Debussy and Debussy The Girl in the Eye Paris - Early Morning Schubert 666	Ack och Ve Clara Debussy och Debussy Flickan i ögat Paris - tidig morgon Schubert 666	A. Kempe/1981 T. Hinton/1982 A. Kempe/1980 H. G. Carlson/1982 A. Kempe/1981 M. Sandbach/1980 T. Hinton/1982	FH FH FH FH FH FH FH
Edwall, Allan Hallo Gary Welcome Thumbeline's Mummy Better without Dog Welcome Stranger	Tjena Gary Välkommen Edith – Tummelisas mamma Bättre utan hund Främmande	G. Anderman G. Anderman M. Ruth/1992 M. Ruth/1992 M. Ruth/1992	AE AE AE AE AE
Edwall, Britt Seven in the Family Kiss me God	Fem syskon Kyss mig Gud	K. Loughran/1973 P. Britten Austin/1981	SR SR
Ehnmark, Anders In the Centre of the Events	I händelsernas centrum	G. Bisset/1982	SR
Elers-Jarleman Agneta/ Lennart Hellsing/Edander, Gunna F Kittycats - a Meowsical	Katter- en missikal	Anne-.Charlotte Hanes Harvey	Col
Elers-Jarleman Agneta/ Edander, Gunnar Helluvaguy!!! Little Karin Boye Hello Hello	Djävla karl!!! Lilla Boye Hallå Hallå	Anne-.Charlotte Hanes Harvey/1994 Anne-.Charlotte Hanes Harvey/1994 E. Martinus/1993	Col Col Col

ENGLISH

Enquist, Per Olov Chekhov's Three Sisters Image Makers Rainsnakes Rainsnakes Rain Snakes The Hour of the Lynx The Hour of the Lynx The Night of the Tribades To Phaedra Tupilak	Tjechovs tre systrar Bildmakarna Från regnormarnas liv Från regnormarnas liv Från regnormarnas liv I lodjurets timma I lodjurets timma Tribadernas Natt Till Fedra Tupilak	P. Edmunds K. Dambaek/1997 G. Carlson/1981 M-B. Akerholt K. Dambaek/1996 R. Schiedler/1990 K. Dambaek/1990 R. Schiedler/G. Anderman Y. L. Sandström A. Paterson	NS NS NS NS NS NS NS NS NS NS
Ericson, Stig Ossian Haven't We Met Before	Gud bevare omgivningen när människan får en idé	G. Anderman/1980	FH
Eriksson, Göran O Parisian Life	Pariserliv	D. Z. Mairowitz/J. Friedman/1977	A
Evander, Per-Gunnar It's Dark Already, Horst Mueller Must Be Awakened	Det är redan mörkt, Horst Mueller måste vakna	E. Hartley-Schubert/1973	SR
Forssell, Boel F Sisters	Systrar	Boel Forssell/Elisabet Sevholt/2006	BF/ES
Forssell, Lars Birthday Charlie McDeath Christina Alexandra Mary Lou Mumle Drumle The Coronation The Fool attached to his Bells The Goat The Madcap The Sunday Promenade	Birthday Charlie McDeath Christina Alexandra Mary Lou Mumle Drumle Kröningen Narren som tillhörde sina bjällror Show Galenpannan Söndagspromenaden Meta i ett hand	A. Tapsel H. G. Carlson H. G. Carlson H. G. Carlson H. G. Carlson H. G. Carlson H. G. Carlson H. G. Carlson/1971 H. G. Carlson H. G. Carlson	D D D D D D D D D D D
Fredén, Sofia Hand in hand Hand in hand They Died With Their Boots On Sun Monkey White Baby	Hand i hand Hand i hand Dom stod och dog Solapan Det lilla livet	Edward Buffalo Bromberg/2000 Mark Batty Edward Buffalo Bromberg Edward Buffalo Bromberg Edward Buffalo Bromberg	Col Col Col Col Col
Frostenson, Katarina Traum The Nilen Bridge Sebastopol Man on the Hillside Sal P	Traum Nilen Bro Sebastopol Mannen på slutningen Sal P	J. Tate J. Tate J. Tate J. Tate J. Tate F. G. Perry/1998	A A A A A A
Gardell, Jonas Scheherazade Cheek to cheek People in the sun Tenderness	Scheherazad Cheek to cheek Människor i solen Ömheten	L. Blecher E. Heckscher/K Board E. Heckscher M. Lindholm Gochman/1993	NS NS NS NS

ENGLISH

Garpe, Margareta All Days, All Nights Child in Our Time The Child To Julia Hanna's Midsummer Limbo Love you to	Alla dagar, alla nätter Barnet Barnet Till Julia Hannas midsommar Limbo Älskar dig också	Paul Luskin/Tana Ross E. Martinus V. Lindfors/1982 H. G. Carlson/1988 Verne Moberg Ann Henning Jocelyn Henning Koch	Col Col Col Col Col Col Col
Garpe, Margareta/Osten, Suzanne F Girl Chat	Tjejsnack	A. Pitt/1973	FH
Goldman, Marianne Do the Samba with Me Day of Atonement Bald woman on a balcony	Dansa samba med mig Försoningsdagen Cancerbalkongen	L. Thygesen-Blecher/G. Blecher/1994 M. Lindholm Gochman G. Berggren/2002	D D D
Gottfridsson, Christina The Alco Hole	Alkohålet	Eivor Martinus	Col
Gredeby, Nils Flaubert; Anthony	Flauberts Antonius	G. Simpson/1991	SR
Grevenius, Herbert In Love with Anton Pavlovitj	Kär i Anton Pavlovitj	E. Hartley-Schubert/1978	SR
Gudmundsson, Jan Jacob is Dreaming And May the Angels in Heaven Rejoice The Prague Symphony	Jacob drömmer Juble månne änglarna i himlen Pragsymfonin	V. Kayfetz/1971 E. Hartley-Schubert/1974 E. Hartley-Schubert	SR SR SR
Görling, Lars The Sandwiching	Träningen	P. Britten Austin/Twayne/1973/New York	
Göthe, Staffan A Shipyard Dream A Stuffed Dog F One Night in February The Crying Policeman The Road of Love The Road of Love	En valsdröm En uppstoppad hund En natt i februari Den gråtande polisen La Strada del Amore La Strada del Amore	G. Anderman/1982 Kim Dabaek/1995 E. Martinus/1995 E. Martinus/1994 M. Sheehan/1996 E. Gröning	Col Col Col Col Col Col
Haag, Benny/Guillou, Jan Evil	Ondskan	Jens Boutrup	Col
Hause, Irene A Womans Blues	Kvinnoblues	Tom Hesselgren/Christine Stephens	NS
Hederberg, Hans Alva & Gunnar. 91 Days in the Transatlantic Lives of the Myrdals	Alva & Gunnar. En lång het sommar i paret Myrdals liv	Verne Moberg/2005	HH
Helgesson, Lars Anna and Marika The Salesman	Anna och Marika Säljaren	G. Simpson/1979 E. Hartley-Schubert/1975	SR SR

ENGLISH

Hellström, Göran The Hoover Man	Vakuum	A. Molander/1994	FH
Hemmel, Gertrud Twilightland	Skymningslandet	G. Bisset/1982	SR
Hirdwall, Jacob The bedmate Empereor Fukushima	Sängkamraten Kejsar Fukushima	Nick Norris Rochelle Wright	NS NS
Hobert, Richard Powerplay Headhunter Desire Security	Powerplay Headhunter Begär	Kim Dambæk Kim Dambæk Susanna Stevens Kim Dambæk	Col Col Col Col
Hodell, Åke Wolfgang Amadeus Mozart String Quintet in G-minor	Wolfgang Amadeus Mozart	E. Hartley Schubert/1979	SR
Holm, Staffan Valdemar Death Carousel Sister Midnight	Dödskarusellen Syster Midnatt	A. M. Sindberg/1994 H. Myers/1994	Scala Scala
Holmer, Per/Lindgren, Per A Nobel Game	Ett nobelt parti	E. Hartley-Schubert/1977	SR
Håkansson, Björn Summer Pleasures	Sommarnöje	R. Fulton/1993	SR
Hägg, Göran The Tyrant Killers The Women in Naples	Tyrannmördarna Kvinnorna i Neapel	E. Hartley-Schubert/1982 E. Hartley Schubert/1981	SR SR
Höijer, Björn-Erik Isak Juntti Had Many Sons	Isak Juntti hade många söner	P. Britten Austin	
Janson, Tove The Doll's House	Dockskåpet	A. Adegren/1999	SR
Jersild, P C Notice, Meeting in Progress The Garden of Joys The Player's Hamlet	OBS, sammanträde pågår Lustarnas trädgård Gycklarnas Hamlet	C. Stephenson/1967 G. Simpson/1976 T. Hansson/1980	SR SR Col
Johnsson, Melker Children of Promise The Living Voices of the Dead The Professional Revolutionary	Miljoner av barn De dödas levande röster Yrkesrevolutionären	K. Laycock/1980 K. Laycock/1980 K. Laycock/1980	KB KB KB
Josephson, Erland A Hearsay Tale Dear Emanuel and his Antie Drifting One Summer Night in Sweden Straight from the Heart	En hörsägen Lille Emanuel och hans faster Fladder En natt i den svenska sommaren Rätt ut i luften	S. Stevens/1984 C. Stephenson/1957 A. Tapsell/1976 R. Fulton/1986 A. Blair/1979	FH SR SR/FH FH FH

ENGLISH

Lindberg, Rasmus The Problem is the Freaks	Svårast är det med de värdelösa	Gabriella Berggren/2009	D/Lindberg
Lindh, Urban Get Out of Here	Försvinn härifrån	A. Pitt/1973	T&M
Lindeen, Marcus Regretters	Ångrarna	Enar Henning Koch	Col
Lindgren, Astrid F Pippi Longstocking F Pippi Longstocking F Pippi the Musical F Mio My Son F My dearest Sister F The Brothers Lionheart F Ronja the Robber's daughter	Pippi Långstrump Pippi Långstrump Pippi Långstrump Mio, min Mio Allra käraste syster Bröderna Lejonhjärta Ronja Rövardotter	T. W. Olsson/T. Stockström/1982 K. Rea/R. Asker P. Edmonds A. E. Adegren/1998 D. L. Freeberg/1998 M. Huddén P. Edmonds/2000	NS NS NS SR NS NS NS
Lindgren, Barbro F The Boy and Star	Pojken och stjärnan	A-C Hanes Harvey/1999	FH
Lindgren, Barbro/ Brossner, Lars-Erik/ von Brömssen, Tomas F The story of the little gentleman	Sagan om den lilla farbrorn	Marianne Seid	FH
Lindgren, Barbro/Eriksson, Eva/ Persson, Eva/Sellman, Anita/ Tiren, Ing-Mari F The Wild Baby	Vilda bebin	A-C Hanes Harvey/1996	DT
Lindholm, Åsa Betty-Stories	Betty-sagorna	Carmen Vioreanu	Col
Lindström, Rune A Play which Tells of a Road that Leads to Heaven	Ett spel om en väg som till himla bär	E. Harley-Schubert/1980	D
Linn Persson, Gunilla The Dolphin	Delfinen	Eivor Martinus	T&M
Lugn, Kristina Hour of the Dog The burnouts The Old Girls at Lake Garda F Aunt Blossom Ruth and Roger Silver Star The Night Walkers	Hundstunden Kvinnorna vid Svansjön Idlaflickorna Tant Blomma Rut och Ragnar Silver Star Nattorienterarna	V. Moberg/1993 Nick Norris V. Moberg V. Moberg/1993 V. Moberg V. Moberg/1996 V. Moberg/1999	DAB DAB DAB DAB DAB DAB DAB
Magnusson, Dennis Killing a Fairground (A free interpretation of Fyodor Dostoyevsky's "Crime and Punishment")	Att döda ett tivoli	Enar Henning Koch/2010	Col

ENGLISH

<p>Magnusson, Ove February. Snow. And 10 Degrees Below Quite a Pleasure The Pensioner's Rebellion</p>	<p>Februari. Snö. 10 grader kallt Kårt besvär Pensionärernas uppror</p>	<p>G. Simpson/1980 G. Simpson/1978 G. Simpson/1981</p>	<p>SR SR SR</p>
<p>Mannheimer, Carin Rich pickings The Last Dance</p>	<p>Rika barn leka bäst Sista dansen</p>	<p>D. Green Enar Henning Koch/2010</p>	<p>Col Col</p>
<p>Martinson, Harry Aniara</p>	<p>Aniara</p>	<p>E. Hartley-Schubert/1963</p>	
<p>Mankell, Henning The Antelopes The Prince of Fools The Threat Time of darkness The Gauntlet</p>	<p>Antiloperna Tokfursten Mörkertid Dagar och nätter i Chartres</p>	<p>Ann Henning Jocelyn/2004 H. Mankell F. Lean/H. Mankell Ann Henning Jocelyn/2002 Frank G. Perry/2009</p>	<p>Col Col Col</p>
<p>Moberg, Eva Forever Young Moberg, Vilhelm Fulfilment Market Eve</p>	<p>Mans kvinna Marknadsafton</p>	<p>M. Heron/1953 C-W. Pettersson</p>	<p>Col Col</p>
<p>Montelius, Martin Up the Creek</p>	<p>Hundsjövikén</p>	<p>A. Edegren/1997</p>	<p>D/SR</p>
<p>Montelius, Martina Night on the Run Mira Passing Through</p>	<p>En framrusande natt Mira går genom rummen</p>	<p>Ann Henning Jocelyn Gabriella Berggren/2012</p>	<p>Col Col</p>
<p>Monthan, Ingegerd A Meeting of Queens</p>	<p>Drottningmötet</p>	<p>A-C. Harvey/1994</p>	<p>FH</p>
<p>Myrdal, Jan Is Inga Eriksson a Human Being?</p>	<p>Är Inga Eriksson människa?</p>	<p>C. Stephenson/1970</p>	<p>SR</p>
<p>Mäkelä, Annelie F The river horse and other horses</p>	<p>Flodhästen och andra hästar</p>	<p>A.Henning/2002</p>	<p>Col</p>
<p>Möller, Lotte F A Good Girl</p>	<p>En ren flicka</p>	<p>A-C Hanes Harvey</p>	<p>FH</p>
<p>Mørk-Eidem, Alexander efter Rudyard Kipling The Jungle Book</p>	<p>Djungelboken</p>	<p>Enar Henning Koch</p>	<p>Col</p>
<p>Niemi, Mikael Is She Pretty or Uncomplicated?</p>	<p>Ska hon vara snygg eller oneurotisk?</p>	<p>C. England/1995</p>	<p>SR</p>
<p>Norberg, Erik But we're supposed to be two Freely adapted from Lissa Nordin's dissertation with the same title</p>	<p>Man ska ju vara två</p>	<p>Edward Bromberg/2011</p>	

ENGLISH

Nordin, Per F The red arrow	Den röda pilen	Miriam DeLoughery, Per Nordin	F
Norén, Lars A Terrible Happiness And Give Us the Shadows Autumn and Winter Blood Blood Demons Munich-Athens Night is Mother to the Day Summer The Clinic The Courage to Kill Trio to the End of Time Rumanians	En fruktansvärd lycka Och ge oss skuggorna Höst och vinter Blod Blod Demoner München-Athen Natten är dagens mor Sommar Kliniken Modet att döda Trio till tidens ände Rumäner	C. Haglund M. Lindh/Gochman/1990 G. Anderman M. Lindholm/Gochman/1995 Maja Zade Elisabeth Sevholt Frank G. Perry/2002 H. G. Carlson M. Lindholm/Gochman/1991 F. G. Perry/1998 G. Anderman M. Lindholm/Gochman/1996 M. Gochman	Ro Ro Ro Ro Ro Ro Ro Ro Ro Ro Ro Ro Ro
Norman, Eva But Then One Morning	Men så en dag om morgonen	C. Simpson/1976	SR
Norström, Göran Cabo Girao	Cabo Girao	E. Hartley-Schubert/1977	SR
Olsson, Ninne F Stomach Ache	Ont i magen	A. Page/L. Tate/1979	FH
Olzon, Staffan Arthur Fitzgerald in Paris Four Sports TILT Trespass	Arthur Fitzgerald i Paris Fyra sporter TILT Inkräktare	C. Stephenson C. Stephenson C. Stephenson C. Stephenson	A/transl. A/transl. A/transl. A/transl.
Osten, Suzanne/Bredfeldt, Gösta/ Hansson, Lars/Nilsson, Lise-Lotte/ Söderblom, Lena F Blinder, Bluebell, Baby and Birdie	Bellman, Blomman, Baby och Bruden	Catherine Enge, Peter Böök	FH
Osten, Suzanne/Lysander, Per F Medea's Children F Medea's Children F Hold me Tight F Prince Free of Sorrows	Medeas barn Medeas barn Håll mig hårt Prins Sorgfri	A-C Hanes Harvey/1986 Anita Molander D. Liljequist/1971 A-C. Harvey/1986	FH FH FH FH
Ouzounidis, Christina White Rich Free	Vit Rik Fri	Ann Henning Jocelyn/2011	Col
Pallesen, Henning Bloody Business	Vampyrer känner inga gränser	G. Bisset/1979	SR
Parkert, Cecilia Witness	Vittne	For translation and rights, contact Draken Teaterförlag	D
Perski, Kerstin When the Earth Sings	När jorden sjunger	Linda Schenck	
Pettersson, Marga A moving sea of women	Ett gungande hav av kvinnor	M. Pettersson/A. Östberg	Col

ENGLISH

Pleijel, Agneta Hey Mr God Kollontay Summernights Summernights	Hej du himlen Kollontay Sommarkvällar Några sommarkvällar på jorden	G. Anderman G. Anderman/1981 M. James/1984 G. Anderman/1992	A A A A
Pohjanen, Bengt The Icon Painter or Journey of Man	Ikonmålaren eller Människans väg	L. Fagerström/1994	SR
Rasmusson, Torkel Save the Children or Hans and Greta	Rädda Barnen eller Häxan i pepparkakshuset	G. Bisset/1981	SR
Rasusson, Torkel Toadstools	Svamplockarna	L. Schenck/1985	SR
Reventberg, Med F The Little Beast	Det lilla odjuret	P. Walsh/1982	Col
Runeborg, Björn A Car Salesman from Gotland	En bilförsäljare från Gotland	G. Simpson/1975	SR
Rådström, Niklas Among Black Stars Hitler's Childhood Long Silence. Sudden Darkness. On the Way to the Sea Quartet Monsters	Bland svarta stjärnor Hitlers barndom Lång tystnad. Plötsligt mörker På vägen till havet Kvartett De onda	G. Bisset/1983 F.G. Perry/1984/1998 F.G. Perry/2004 A-C. Harvey F.G. Perry/2000 Gabriella Bergren	D D D D D D
Schenlaer, Boel Into the heat Towards the Heavy Showers of Spring	In i värmen Mot vårens störtregn	Henrik Hammerskiöld C. England/1995	NS SR
Schöier, Isa Livingston's Children Flowers for Fru Fagervik	Livingstons barn Blommor för Fru Fagervik	Edward Buffalo Bromberg Edward Buffalo Bromberg/2002	Co Col
Selimovic, Jasenko Romeo and Juliet in Sarajevo	Romeo och Julia i Sarajevo	A.Henning/2001	Col
Seth, Carl-Johan Seven Girls True Love	Om sju flickor Fredrika B och den stora kärleken	G. Anderman/1976 G. Anderman/1982	FH
Sidenbladh, Cecilia The Ice Maiden	Isjungfrun	Verne Moberg	A
Sjöman, Vilgot Lucrece after the Rape	Lucretia efter våldtäkten	E. Hartley-Schubert/1978	SR
Skantze, Margareta Mary of Magdala The silent Song of the Heart	Maria Magdalena Hjärtats tysta sång	M.Skantze M.Skantze	A A

ENGLISH

Sköld, Bo My Darling is a Rose	Min kära är en ros	ML. & O. Trilling/1964	FH
Smeds, Barbro The Cliffhanger's Ears are Burning The Jaws of the Law	Klättrarens röda öron Lagens långa armar	P. Oxburgh/1993 L. Fagerström/1993	Col Col
Stark, Ulf/Dahl, Christer F Angel and the Horse Named Blue	Ängeln och Hästen Blå	A-C. Hanes Harvey/2001	DT
Stark, Ulf F Angel and the Blue Horse F Can You Whistle Johanna F Purse Your Lips and Blow	Ängel och den blåa hästen Kan du vissla Johanna Kan du vissla Johanna	Frank G. Perry Nick Wood Ann Henning Joycelyn	Col Col Col
Stinnerbom, Leif A Tale of Manor based on a novel by Selma Lagerlöf	En herrgårdssägen	Eivor Martinus/2009	A
Ström, Eva My Time, My Beast The Donated Heart The Tattooed Man The Generous Woman F The Toad Aquarium F The Toad Aquarium (am)	Tiden min, mitt vilddjur Det donerade hjärtat Den tatuerade mannen Den generösa kvinnan Paddakvariet Paddakvariet	Fulton/1989 A.E. Adegren/1998 Fulton/1987 Fulton/1987 T. Mehrens/B.Olsen/1990 A-C. Harvey	SR SR SR SR FH
Svensson, Lucas Fallen from the moon Information Wants to Be Free	Fallna från månen Information Wants to Be Free	Frank Perry Ann Henning Jocelyn/2012	Col Col
Swerling, Anthony The Whore from Harlem	Horan från Harlem	Anthony Swerling/1999	YG
Söderberg, Hjalmar Gertrude	Gertrud	E. Martinus/ca 1980	FH
Tidholm, Thomas F Bagsy Me! F Make me sister!	Tuppen Ja! Vill ha syster	G. Berggren/1999 G. Berggren/2001	D D
Tikkanen, Märta Love Story of the Century	Århundradets kärlekssaga	S. Katchadourian/1982	Col
Tunström, Göran A Day in the Life of Robert Schuman The Biche F The Changeling (after a novel by Selma Lagerlöf)	En dag i Robert Schumans liv Hinden Bortbytingen	E. Hartley-Schubert/1971 C. G. Bjurström/1975 A-C. Hanes Harvey	SR SR Col
Törnqvist, Arne The Czar Out of Order Requiem	Tsaren Ur trafik Själamässa	G. Simpson/1982 G. Bisset/1985 G. Bisset/1984	A/Transl. SR SR
Törnqvist, Mia			

ENGLISH

Clandestino F The Dreamed Life of Nora Schahrazade F The Dreamed Life of Nora Schahrazade Your Istanbul	Clandestino Nora Schahrazades drömda liv Nora Schahrazades drömda liv Ditt Istanbul	May-Brit Akerholt/2002 May-Brit Akerholt/2000 E.B. Bromberg E.B. Bromberg	Col Col Col Col
Uddenberg, Erik F The Girl, the Mother and the Rubbish	Flickan, mamman och soporna	Barklind	Col
Verner-Carlsson, Per Portrait of an Artist as a Young Man	Porträtt av en konstnär som ung man	K. Bradfield/1985	SR
Wahlstedt-Russel, Anna-Kajsa F A Moon Is a Moon	En måne är en måne	Uthor	FH
Wernbom, Paul Jesus Warned me	Jesus har varnat mig	C. Stephenson/1975	SR
Westerberg, Staffan F The little dreamplay	Ett litet drömspel	Lars Willum	FH
Zetterholm, Tore Women of Shanghai	Kvinnorna från Shanghai	P. Bourne	FH
Åkerlund, Eric To the Countryside Verona, Verona	Ut till landet Verona, Verona	G. Bisset/1981 K. Bradfield/1989	SR

ESTONIAN

Boëthius, Gunilla Naine, kes abiellus kalkuniga	Kvinnan som gifte sig med en kalkon	Ü. Aaloe	D
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar F Kassid	Katter	Ü. Aaloe/2001	Col
Emanuelsson, Johanna Vaata Ma Kukun	Älvsborgsbron	Ülev Aaloe/2010	Col
Enquist, Per Olov Pildimeistrid Mees paadis Ilvese tund Tehhovi kolm öde Tribaadide öö	Bildmakarna Mannen i båten I lodjurets timme Tjechovs tre systrar Tribadernas natt	Ülev Aaloe/1999 Ü. Aaloe Ü. Aaloe Ü. Aaloe Ü. Aaloe	NS NS NS NS NS
Gardell, Jonas Koomiku lapsepõlv	En komikers uppväxt	Tarmo Tagamets	Col
Garpe, Margareta Juliale Kõik need päevad ja ööd	Till Julia Alla dagar, alla nätter	Ü. Aaloe Ü. Aaloe	Col Col
Göthe, Staffan Koeratopis	En uppstoppad hund	Ü. Aaloe	Col
Josephson, Erland Ajakirjanik ja poeet	Journalisten och poeten	Ü. Aaloe	SR
Lagerkvist, Pär Kääbus	Dvärgen	A. Ravel/1984	
Larsson, Stig VD/Tegevdirektor	VD	Ü. Aaloe	Col
Lindgren, Astrid F Vahtramäe Emil F Röövlütär Ronja F Pipi Pikksukk	Emil i Lönneberga Ronja Rövardotter Pippi Långstrump	V. Beekman V. Beekman V. Beekman	NS NS NS
Lindgren/Brossner/Brömsen F Väikese onu saaga	Sagan om den lille farbrorn	T. Mullamaa	FH
Lindgren, Torgny Mao tee kalju peal	Ormens väg på hälleberget	Ü. Aaloe	
Lundgren, Max Unistus Mallorcast	Drömmen om Mallorca	S. Uusmaa	
Mankell, Henning Lollprints	Tokfursten	Ü. Aaloe	Col

ESTONIAN

<p>Moberg, Wilhelm Kohtunik</p>	<p>Drömmen</p>	<p>A. Rave/1981</p>	<p>Col</p>
<p>Monthan, Ingegerd Kaotsiläinud kiri</p>	<p>Brev på villovägar</p>	<p>Ü. Aaloe</p>	<p>FH</p>
<p>Nilsson, Magnus Mädaröikamaa</p>	<p>Pepparrotslandet</p>	<p>Ü. Aaloe</p>	<p>Col</p>
<p>Ström, Eva F Konnaakvaarium</p>	<p>Paddakvariet</p>	<p>Ü. Aaloe</p>	<p>FH</p>
<p>Söderberg, Hjalmar Gertrud</p>	<p>Gertrud</p>	<p>Ü. Aaloe</p>	<p>FH</p>
<p>Tikkanen, Märta Sajandi armastuslugu</p>	<p>Århundredets kärlekssaga</p>	<p>Ü. Aaloe</p>	<p>Col</p>
<p>Westerberg, Staffan F Leeitsev piparkoogisüda</p>	<p>Det blödande pepparkakshjärtat</p>	<p>M. Loos</p>	<p>FH</p>

FAROEISH

	Swedish title	Translator/Year	Contact
Ahlfors, Bengt, Bargum, Johan Liva tikarar i Kongo?	Finns det tigrar i Kongo?	Hans Törgard	AE
Goldman, Marianne Á Krabbasvalanum	Cancerbalkongen	E. Hentze	D
Mäkelä, Anneli F	Flodhästen och andra hästar	B. Mohr	Col

FINNISH

Ahlfors, Bengt/Bargum, Johan Onko kongossa Tikereitä?	Finns det tigrar i Kongo?	Författarna	AE
Bergström, Gunilla F Mikko Mallikas	Alfons Åberg	Kaija Pakkanen	B-M
Boëthius, Gunilla F Tyttö Joka Nai Kalkkunan	Kvinnan som gifte sig med en kalkon	O.J. Keinonen/1998	D
Cato, Åke/Richter, Jan Irtokarkkeja	Lösgodis	A. Pirola	Col
Dahlström, Magnus Tehdas Käärmeenjälki	Verket Järnbörd	A. Pirola/1999 A. Pirola/1990	FH FH
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar Aika mies!!! F Kissat	Djävla kar!!! Katter	Vaijo Kiuru H. Salo/2001	Col Col
Enquist, Per Olov I liveksen hetki Kastematejen elämästä Kuvantekijät Maaginen ypmyr Paidralle Tribadien yo Tupilak	I lodjurets timma Från regnormarnas liv Bildmakarna Magisk cirkel Till Fedra Tribadernas natt Tupilak	P. Saaritsa P. Saarikoski/1981 K. Lyytinen Antero Tiusanen P. Saarikoski/1980 P. Saarikoski Marja Kyrö	NS NS NS NS NS NS NS
Fredén, Sofia Käsi Kädeše	Hand i hand	T. Hallinen/1999	Col
Gardell, Jonas Ihnisa avrendossa	Människor i solen	S-M Ryhänen/T. Wentzel/R. Holmberg	NS
Garpe, Margareta Kaiket päivät, kaiket yöt	Alla dagar alla nätter	P. Saaritsa	Col
Göthe, Staffan Täytetty koira Temperance	En uppstoppad hund	L. Ryömä Temperance	Col Col
Helin, Mats	Liket	Riika Tahhala	Col
Jersild, P C Lasten saari	Barnens ö	I. Järnefelt	Col
Josephson, Erland Yksi yö ruotsalaista kesää	En natt i den svenska sommaren	Jouko Turkka	Col
Lindgren, Astrid F Katto-Kassinen F Mio, poikani Mio F Peppi Pitkätossu	Karlsson på taket Mio min Mio Pippi Långstrump	Liisa Urpelainen Tuija Rovamo Marja-Leena Kuronen	NS NS NS

FINNISH

<p>Lindgren, Astrid F Ronja Ryöväritytär F Valjeni Leijonamieli F Valjeni Leijonamieli F Valjeni Leijonamieli F Hämäränmaassa F Marikki F Vaahteramäen Eemeli F Rasmus ja kulkuri F Vaahteramäen Eemeli</p>	<p>Ronja Rövardotter Bröderna Lejonhjärta Bröderna Lejonhjärta Bröderna Lejonhjärta I skymningslandet Madicken Emil i Lönneberga Rasmus på luffen Emil i Lönneberga</p>	<p>Tuovi Paju Jukka-Pekka Pajunen Kaarina Helakisa Liisa Isotalo Marika Vapaavuori Emlila Pöyhönen Henri Kapulainen Liisa Urpelainen Leena Havukainen</p>	<p>NS NS NS NS NS NS NS NS NS</p>
<p>Lorentzon, Tanja Mummun mustat silmät</p>	<p>Mormors mörka ögon</p>	<p>Seppo Laukkanen /2011</p>	<p>Col</p>
<p>Lugn, Kristina Yösuunnistajat</p>	<p>Nattorienterarna</p>	<p>Titta Halinen</p>	<p>DAB</p>
<p>Mannheimer, Carin Rahalla Saa</p>	<p>Rika barn leka bäst</p>	<p>L. Havukainen/A. Hällström</p>	<p>Col</p>
<p>Nilsson, Magnus Mun iso paksu faija</p>	<p>Min store tjocke far</p>	<p>Liisa Urpelainen</p>	<p>Col</p>
<p>Nordqvist, Sven F Viru ja Pesonen</p>	<p>Pettson och Findus</p>	<p>For translation and rights,contact Draken Teaterförlag</p>	<p>D</p>
<p>Norén, Lars Bobby Fischer asuu Pasadenassa Demonit Yö on päivän äiti Rohkea Pikani Kaaos on Jumalan Sisar</p>	<p>Bobby Fischer bor i Pasadena Demoner Natten är dagens mor Modet att döda Och ge oss skuggorna</p>	<p>Jukka-Pekka Pajunen/1995 Caj Westerberg/1987 C. Westerberg M. Nieminen C. Westerberg</p>	<p>LN LN LN LN LN</p>
<p>Osten, Suzanne/Bredefeldt, Gösta/ Hansson, Lars/Nilsson, Lise-Lotte/ Söderblom, Lena F Pikku-Kalle, Kukkanen, Kultti ja Kimuli</p>	<p>Bellman, Blomman, Baby och Bruden</p>	<p>Kalevi Haikara</p>	<p>FH</p>
<p>Pleijel, Agneta/Ambjörnson, Ronny Berliini järjestyksen kourissa Perjantai</p>	<p>Ordning härskar i Berlin Fredag</p>	<p>P. Saaritsa P. Saaritsa</p>	<p>A A</p>
<p>Swerling, Anthony Harlemin Huora Poliitikon viimeinen puhe</p>	<p>Horan från Harlem Politikerns sista tal</p>	<p>Liisa Leppänen/2002 Sanna Manninen/2002</p>	<p>YG YG</p>
<p>Torudd, Cecilia/Hollander, Judith Että voisi paremmin</p>	<p>Kunde prästänkan så</p>	<p>L. Ryömä/1993</p>	<p>FH</p>
<p>Willgren, Olof Faijat</p>	<p>Farsor</p>	<p>Jarna Jalava-Keskinen</p>	<p>AE</p>
<p>Östergren, Klas KUSTAA III Erään avioliiton yksityisnäytös</p>	<p>Gustav den III:s äktenskap</p>	<p>Kari Tuomi ja Fiikka Forsman/ Käännös Kari Tuomi</p>	<p>Col</p>

FRENCH

Ahlfors, Bengt Le Cadeau	Morgongåvan	Philippe Bouquet	AE
Ahlfors, Bengt/Bargum, Johan Y-a-t-il des tigres au Congo? L'Enfant de Marie	Finns det tigrar i Kongo? Maries barn	Philippe Bouquet Philippe Bouquet	AE AE
Ahndoril, Alexander L'oeuvre démoniaque	Demonverket	C. Kayat/1999	Col
Axelsson, Majgull LisaLouise	LisaLouise	Marianne Ségol	Col
Axelsson, Malin Ma vie de detective	Mitt liv sim detektiv	Marianne S'egol-Samoy	Col
Bergman, Ingmar Peinture sur Bois	Trämålning	Amelie Berg	
Birro, Peter Neil Armstrong n'a jamais marché sur la lune	Neil Armstrong var aldrig på månen	Susanne Burstein/2006	SB
Dagerman, Stig L'Ombre de Mart L'Ombre de Mart L'Arriviste Le jeu de la verité Le Condamné à mort / Les Rescapes Notre besoin de consolation est impossible a rassasier Ou est passe mon chandail Islandais?	Skuggan av Mart Skuggan av Mart Streber Ingen går fri Den dödsdömde Vårt behov av tröst Var är min Islandströja?	G. Koch de Ribaucourt/1993 A-C. Berger/1994 P. Bouquet/1991 P. Bouquet/1991 Philippe Bouquet/1983 Philippe Bouquet Philippe Bouquet	AE AE AE AE AE
Dahlström, Magnus Le Lys L'Épreuve du feu L'Usine	Lilja Järnbörd Verket	K. Skånsberg/1993 Terje Sinding/2000 Terje Sinding/2002	SR FH FH
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar Satané bonhomme!!!	Djävla karl!!!	Å. Billquist-Roussel/1995	Col
Enqvist, Per Olov Les serpents de pluie De la vie des serpents de pluie L'heure du lynx Pour Phaedra La nuit des tribades Les faiseurs d'images L'homme du trottoir Maria Stuart	Från regnormarnas liv Från regnormarnas liv I lodjurets timme Till Fedra Tribadernas natt Bildmakarna Mannen på trottoaren Maria Stuart	P. Mentha/1984 Å. Roussel Å. Roussel/1989 P.H. Bouquet/1995 J. Robnard/1978 Marc de Gouvernain P. Spove Å. Roussel	NS NS NS NS NS NS NS NS
Fredén, Sofia Main dans la main F Le Vélo Pourrie, un vie de princesse	Hand i hand Ensamcyklaren Ruttet - ett prinsessliv	G. Koch de Ribaucourt/2000 Gunilla Koch de Ribaucourt/2002 Antoine Guémy	Col Col Col

FRENCH

Frostenson, Katarina Le Nil Sal P Pont	Nilen Sal P Bro	C. Bjurström C. Bjurström C. Bjurström	A A A
Garpe, Margareta A Julia Pour Julia Amour-toujours	Till Julia Till Julia Kärleksföreställningen	A.C. Berger Åsa Roussel	Col Col
Goldman, Marianne L'Honneur	Försoningsdagen	U. Benhamou	D
Gottfridsson, Christina A deux pas de ton coeur	Ett hjärtslag bort	Marianne Ségol-Samoy	Col
Göthe, Staffan F La Cachottiere	Rosen och Henrikas pjäs	M. Segol	Col
Harrie, Mårten F Defense d'en parler	XY-NY	Bernard Betremieux	FH
Hassen Khemiri, Jonas Invasion	Invasion	Susanne Burstein/2007	Col
Hemmel, Gertrud Pays de la pénombre	Skymningslandet	J. Varades-Söderberg/1982	SR
Herrström, Christina Erling	Erling	Margareta Ranson	Col
Hobert, Richard Powerplay	Powerplay	Marianne Ségol-Samoy	Col
Hägg, Göran Deuz femmes à Naples	Kvinnorna i Neapel	D. Birmann/1981	SR
Ingelstam, Bengt F Tant que les arbres pousseront et que...	Så länge träden växer och floderna rinner	Elisabeth Janvier	FH
Josephson, Erland Une nuit de l'été suédois Un oui-dire	En natt i den svenska sommaren En hörsägen	Terje Sinding D. Birmann	Col SR
Karlsson, Jonas Promenade de nuit	Nattpromenad	Camilla Bouchet 2012	Col
Kayat, Claude Anne et ses personnages L'armurier de Kansas City La décision La Folie au Pouvoir	Romanfigurerna Vapenhandlaren i Kansas City Beslutet Hoppa hage	Claude Kayat Claude Kayat Claude Kayat	

FRENCH

La Mue Le Café de Madame Ben Djamil Kayat, Claude Les Bourreaux Les Ordures Pizza	Ömsa skinn Fru Ben Djamils Café Bödlarna Soporna Pizza	Claude Kayat Claude Kayat Claude Kayat Claude Kayat	
Kleberg, Lars La chute des étoiles – Triptyque	Stjärnfall – en triptyk	K. Skånsberg/1990	Col
Larsson, Stig On l'attendait pas!	VD	Jacques Robnard	Col
Lindeen, Marcus Retourn en sense unique	Ångrarna	Esther Sermage/2007	Col
Lindgren, Astrid F Mio mon Mio	Mio min Mio	Claude Kayat	SR
Lindgren, Barbro/Lindh, Urban F Juju le bébé terrible	Den vilda bebin	Cecilia Monteux	FH
Lindholm, Åsa, Olsson Mikael, Willgren, Olof Les frères d'Electre	Elektras bröder	Gabrielle Rozsaffy	Col
Lindqvist, Sven/Laëtitia Pitz Exterminez toutes ces brutes	Utrota varenda jävel	A. Gnaedig/2002	
Lindroth, Malin Bertha M. – un autre histoire d'amour Quand les trains passent	Bertha När tågen går förbi	Jacques Robnard/2007 Jacques Robnard/2007	Col Col
Lindström, Börje F Seul F Huit ans F Contagieux	Ensam Åtta år Smitta	Barlind Barlind Barlind	Transl. Transl. Transl.
Lugn, Kristina A bord du lac de Garde Bijoux Derobes La Mère Fleur L'école des génies	Idlaflickorna Stulna juveler Tant Blomma Begåvningsreserven	Gabrielle Rozsaffy Susanne Burstein Gabrielle Rozsaffy Gabrielle Rozsaffy	DAB DAB
Magnusson, Ove La revolte des retraites	Pensionärernas uppror	D. Birmann/1981	SR
Mankell, Henning Antilopes Le temps de ténèbres Des jours et des nuits à Chartres	Antiloperna Mörkertid Dagar och Nätter i Chartres	Gabrielle Rozsaffy/Bernard Chartreux Terje Sinding Terje Sinding/2010	Col Col Col
Martinson, Harry Trois couteaux de Wei	Tre knivar från Wei	J. Robnard/P.J. Oswald, Paris	

FRENCH

F=Children/Youth/Family Author/Title	Swedish title	Translator/Year	Contact
Stridsberg, Sara Medealand	Medealand	Marianne Ségol-Samoy/2011	Col
Ström, Eva L'homme tatoué La femme généreuse Don de coeur	Den tatuerade mannen Den generösa kvinnan Det donerade hjärtat	J. Outin/1987 J. Outin/1987 Claude Kayat/1998	SR SR SR
Sundberg, Greta Tout homme	Var Man	Marianne Segol/2005	Col
Svensson, Lukas F Tombés de la lune Le WEEK-END F Rien ne pousse sauf Stig (et Molly)	Fallna från månen Le WEEK-END Inget växer utom Stig (och Molly)	Marianne Segol Jacques Robnard/2006 Marianne Ségol-Samoy & Karin Serres/2008	Col Col Col
Söderberg, Hjalmar Gertrude	Gertrude	J. Jourdeuil/T. Sinding	FH
Tikkanen, Märta ou qu'en pensez-vous?	Eller vad tycker ni?	Maja Klemola	FH
Törnqvist, Arne Requiem Sépulture 17 G	Själamässa Kvarter 17 G	A. Rousseau/1984 K. Skånsberg/1991	SR SR
Uddenberg, Erik La lettre de N.N	Fadermordet Brevet från N.N	T. Sinding Marianne Ségol-Samoy/2008	Col Col
Verner-Carlsson, Per Portrait d'un artiste en jeune homme	Porträtt av en konstnär som ung man	A. Rousseau/1985	SR

GERMAN

Ahlfors, Bent Die Morgoengabe	Morgongåvan	Renate Beer	AE
Ahlfors, Bent/Bargum, Johan Gibt es Tiger am Kongo?	Finns det tigrar i Kongo?	Renate Beer	AE
Andersson, Mattias Der Läufer Der Schwächere Vor meinem Fenster	Löparen Den svagare Utanför mitt fönster	Jana Hallberg/2004 Jana Hallberg/2002 Jana Hallberg/2004	VA VA VA
Axelsson, Majgull Lisalouise	Lisalouise	Jana Hallberg/2003	SFV
Axelsson, Malin F Emma darf bestimmen Teufels Otto	Emma ska bestämma Jävla Otto	Verena Reichel/2002 Kerstin Kirpal	P/VA Col
Barlach, Peter Sneakers	Två tennis skor	Volker Quandt	Col
Bergman, Hjalmar Der Nobelpreis Markurells	Swedenhielms Markurells i Wadköping	H. af Frenzel H. af Frenzel	Col Col
Bergqvist/Bendrik Eine knappe Stun	En knapp timme	M. Weno/1988	FH
Boëthius, Gunilla F Die Frau, die einen Truthahn Heiratete	Kvinnan som gifte sig med en kalkon	V. Quant	D
Boldeman, Karin Göttliche Fugung Nurbanu Weissblume	När Katharina blev fru Luther Nurbanu Vitblomma	K.J. Liedtke K.J. Liedtke/1995 Dirk H. Fröse	Col Col Ro/Col
Brossner, Lars-Eric von Brömssen, Tomas F Die Geschichte vom Onkelchen	Sagan om den lilla farbrorn	Herta Conrad	FH
Brunner, Ernst Shine – eine Jeanne d'Arc	Skenet – en Jeanne d'Arc	E. Hörtnagel/1995	Col
Cajchanová, Lucia Das dritte zimmer	Tredje rummet	H. Betschart/2001	D
Dagerman, Stig Der zum tode verurteilte Der Schatten des bruders	Den dödsdömde Skuggan av Mart	E. Carlberg/1950 M. Weno/1987	AE AE
Dahlström, Magnus Stahlwerk Schneidbrenner Kidnapper Eisenbürde	Verket Skärbrännaren Kidnapparen Järnbörd	J. Scherzer/1998 J. Scherzer/1994 R. Bleibtreu/1994 J. Scherzer/1993	FH FH FH FH

GERMAN

De Geer, Marianne Lindberg Och denke an mich	Jag tänker på mig själv	Jana Hallberg/2006	VA
Duus, Anders Alles muss raus Jetzt bist Du wieder Gott Nachtwache	Allt ska bort Nu är du Gud igen Vaknätter	Jana Hallberg/2006 Jana Hallberg/2005 Jana Hallberg/2005	VA VA VA
Elers-Jarleman, Agneta Edander, Gunnar F Katzen	Katter	D. Fröse/1995	Col
Elers-Jarleman, Agneta/ Rådström, Niklas/Edander, Gunnar F Der Sänger ohne Ohren	Den öronlöse sångaren	D. Fröse/2001	Col
Enquist, Per Olov As dem Leben des Regenwurm Die Bildermacher Die Nacht der Tribaden In der Stunde des Luchses Magischer Zirkel Tscheckows Drei Scwestern Tupilak Verdunklung	Från regnormarnas liv Bildmakarna Tribadernas natt I lodjurets timme Magisk cirkel Tjechovs tre systrar Tupilak Till Fedra	Angelika Gundlach/1982 A. Gundlach/1998 H. Gimmler/1975 A. Gundlach/1989 A. Gundlach A. Gundlach A. Gundlach A. Gundlach/1980	NS NS NS NS NS NS NS NS
Eriksson, Eva/Widén, Klas F	Malla handlar	D. Fröse	Col
Ericson/Person/Lindahl/Storm Herren	Herrar	M. Weno/1987	FH
Evander, Per Gunnar Und all meines LebensTage	Och alla min levnads dagar	D. Fröse/1981	AE
Forssell, Lars Der Sonntagsspaziergang Christina Alexandra Der Starrkopf Die Krönung Mary Lou Die Mühe Lohn Vom Narren, der seinen Schellen angehörte	Söndagspromenaden Christina Alexandra Galenpannan Kröningen Mary Lou Mödan värt Narren som tillhörde sina bjällror	H. Diehl D. Fröse/1982 H. Diehl H. Diehl D. Bjelfvenstam M. Weno/1977 I.O. Gedda	D D D D D D D
Fredén, Sofia F Königkinder F Sie standen und starben F Der Sonnenaffe Das Fahrrad	Ruttet Dom stod och dog Solapan Ensamcyklaren	Jana Hallberg/2006 Jana Hallberg/2002 Jana Hallberg/2004 Jana Hallberg	VA VA Col
Fredriksson, Marianne/Sundstedt, Kjell	Simon och ekarna	Katrin Frey	D
Friberg, Cajsa Darüber reden wir nicht	Nu talar vi inte mer om det!	M. Nording-Plumaeyer/1998	T&M

GERMAN

Frostenson, Katarina Sal P Traum Brücke	Sal P Traum Bro	A. Gundlach A. Gundlach A. Gundlach	A A A
Gardell, Jonas Die Eisbären Cheek to cheek Scheherazade	Isbjörnarna Cheek to cheek Scheherazade	R. Elsässer R. Elsässer	NS NS HP
Garpe, Margareta Für Julia Alle Tage, alle Nächte Limbo	Till Julia Alla dagar alla nätter Limbo	H. Gimmler/1989 T. Ross/P. Luskin Regine Elsässer	Col Col HP
Gottfridsson, Christina F Hill und Gargamella Wer mit wem String-Oma Engelbonbon Honigherz	Hill och Gargamella Farliga förbindelser Stringmormor Änglakaramellen Honungshjärta	H. Merklein/1994 Dirk H. Fröse Dirk H. Fröse Dirk H. Fröse Dirk H. Fröse	Col Col Col Col Col
Grafström, Gottfried Nun singt mal wacker von der Liebe	Sjung vackert om kärlek	K. Schneider	Col
Gredeby, Nils F Herm Leonhards Kinder F Metamorphosen	Underbarn Metamorfos	Verena Reichel G. Bergfeld/1988	FH FH
Göthe, Staffan Arme Irma! Ballade von Küchenbrett Boogie Woogie Ein ausgestopfter Hund F Blaues haus mit Roten Backen F Nordwind F Eine Nacht im Februar F Das Mädchen im Espenbaum Ruben Pottas Lausiges Ballhaus	Arma Irma! Ballad om en skärbräda Boogie Woogie En uppstoppad hund Blått hus med röda kinder Den unge Lars i Wexiö skola En natt i februari Tjejen i aspen Ruben Pottas eländiga salonger	D. Fröse/1995 D. Fröse/1995 D. Fröse/1994 D. Fröse/1994 D. Fröse/1995 D. Fröse/1988 D. Fröse/1984 D. Fröse/1983 Dirk H. Fröse	Col Col Col Col Col Col Col Col Col
Götestam, Staffan F Frostnacht Grenzland	Fågelpappan Gränsland	M. Weno/1986 M. Weno/1988	NS NS
Hageby, Birgit/Rudolfsson, Lars F Die drei Wünsche	De tre önskningarna	H. Bergfeld/1985	FH
Harrie, Märten F XY-NY	XY-NY	Marianne Weno	FH
Herrström, Christina Meine name ist Erling Mirrimo Sirrimo	Mitt namn är Erling Mirrimo Sirrimo	Regine Elsässer R. Elsässer	Col Col
Hirdwall, Jacob Die Bettgenossin	Sångkamraten	Regine Elsässer	NS/HP

GERMAN

Hobert, Richard Powerplay	Powerplay	Marianne Ségol-Samoy	Col
Holm, Staffan Valdemar Toteskarussell	Dödskarusellen	J. Kellner	Scala
Ingelstam, Bengt F So lange die Bäume wachsen und die...	Så länge träden växer och floderna rinner	Hildegard Bergfeld	FH
Jersild, P C Eine lustige halbe Stunde Das Gerucht steckt an Hamlet der Gaukler	En rolig halvtimme Ryktet smittar Gycklarnas Hamlet	H. Bergfeld G. Perlet H. Bergfeld	Col Col Col
Johansson, Karl-Erik Nur Die Alte Perle	Bara gamla Pärla	Hannelore Diehl	FH
Josephson, Erland Eine Nacht im Schwedischen Sommer Vom Hörensagen Hans und Greta	En natt i den svenska sommaren En hörsägen Hans och Greta	M. Weno/1986 M. Weno/1984 M. Weno/1984	FH FH FH
Khmeri, Jonas Hassen Invasion! Fünf mal Gott Wir sind hundert Apathisch für Anfänger	Invasion! Fem gånger Gud Vi som är hundra Apatiska för nybörjare	Jana Hallberg/2007 Jana Hallberg/2009 Jana Hallberg/2010 Jana Hallberg/2011	Col Col Col Col
Kjelbye, Mats Affenhirn Kleber Softgun	Aphjärnor Klister Blästrad	Dirk Fröse Dirk H. Fröse/2010 Dirk H.Fröse/2010	D Col Col
Kleberg, Lars Die Zauberlehrlinge Aschermittwoch Wassermänner	Trollkarlens lärlingar Askonsdag Vattumänner	J. Vater/1988 J. Vater/1990 J. Vater/1990	Col Col Col
Lagerlöf, Malin Straight Facts	Fången på fyren	E. Hörtnagel/A. Schöpf	Col
Larsson, Stig Der Chef	VD	J. Scherzer	Col
Letser, Torsten F Der kleine Prinz von Dänemark	Den lille prinsen av Danmark	D. Fröse/1983	FH
Lindberg, Stefan F Lavv	Lavv	Jana Hallberg/2004	VA
Lindberg De Geer, Marianne Ich denk' an mich	Jag tänker på mig själv	2006	Col
Lindeen, Marcus M/W	Ångrarna	Jana Hallberg/2008	Col

GERMAN

Lindgren, Barbro F Pepe und das kleine Pferd	Pojken och stjärnan	A. Kuntsch/1997	FH
Lindgren/Brossner/Brömssen F Die Geschichte von Onkelchen F Schweres Grass	Sagan om den lilla farbrorn Tungt gräs	Conrad V. Reichel/1992	FH FH
Lindgren, Barbro/Toruudd, Cecilia F Algot Storm	Algot Storm	G. Bergfeld/1988	FH
Lindholm, Åsa Die Bettymärchen	Betty-sagorna	Knut Jensen/2005	Col
Lindström, Börje F Einsam	Ensam	D. Fröse	A
Linn Persson, Gunilla F Das Delfin	Delfinen	D. Fröse/2000	T&M
Lugn, Kristina Die Alten Mädchen F Tante Blümchen	Idlaflickorna Tant Blomma Stulna juveler Nattorienterarna	D. Fröse/1995 D. Fröse/1995 D. Fröse D. Fröse	DAB DAB DAB DAB
Lundström, Evert/Moen, Jan F Der Schokoladenautomat	Karamellapparaten	K. Hansen-Appel/1967	AE
Lysander, Per F Speckpferde F König Heinz	Fläskhästarna Henkes historia	V. Reichel/1990 D. Fröse/1990	FH FH
Mankell, Henning Bagger Butterfly Blues Die Antilopen Der gewissenlose Mörder Hasse Carlsson Zeit im Dunkel Tage und Nächte in Chartres Treffen am Nachmittag Vor dem Frost	Grävskopan Butterfly Blues Antilopen Den samvetslöse mördaren Hasse Carlsson Mörkertid Dagar och nätter i Chartres Möte om eftermiddagen Innan frosten (bearb. Christinan Scholze)	Hansjörg Betschart Claudia Romeder H. Betschart H. Betschart H. Betschart Hansjörg Betschart/2010 Hansjörg Betschart/2009 Wolfgang Butt/2006	Col Col Col Col Col Col Col Col
Mannheimer, Carin Wer will, der kann	Rika barn leka bäst	V. Reichel	Col
Meinander, Marina Kick	Kick	Regina Elsässer	HP
Moberg, Eva Schwindelnde Schönheit	Svindlande skönhet	V. Reichel/1994	Col
Moberg, Vilhelm Am Abend vor dem Markt Der Nachtkellner	Marknadsafton Nattkyparen	Kirsten Hansen-Appel Frank Schafranek	Col Col

GERMAN

Olsson, Ninne F Bauchscherzen F Der verzauberte Prinz	Ont i magen Prins Hatt under jorden	H. Bergfeld/1977 R. Nordau/1982	FH FH
Osten, Suzanne Die Grenze	Gränsen	M. Veno/2001	Col
Osten, Suzanne/Lysander, Per F Medeas Kinder F Prinz Ohnetrauer	Medeas barn Prins Sorgfri	H. Bergfeld/1980 H. Bergfeld/1980	FH FH
Ouzounidis, Christina Heterofil	Heterofil	Christine Richter Nilsson & Bo Magnus Nilsson 2011	Col
Parkert, Cecilia Sagen was war	Vittne	Dirk Fröse	D
Perski, Kerstin Die Schönheitsfalle	Sötskolan	Gisela Gronemeyer	
Pettersson, Allan Rune Das Ohr	Örat	M. Veno/1971	AE
Petterson, Marga Ein wogendes meer von frauen	Ett gungande hav av kvinnor	Karin von Schweder-Schreiner	Col
Pleijel, Agneta Kollontaj. Ein Stück über Alexandra Kollontaj Kollontaj Ein Paar Sommerabende Af Erden	Kollontaj Kollontaj Några sommarkvällar på jorden	G Frisch R. Ulrich (Österrike) V. Reichel	A A Ro
Pollak, Kay Wie im Himmel	Så som i himlen	Jana Hallberg	Col
Reuterskiöld, Ingrid F Der goldene Schuh	Vad heter Askungen	J.R. & Walter Haas	FH
Reventberg, Med F Das kleine wilde Tier F Sara in der Underwelt	Det lilla odjuret Sara i den undre världen	D. Fröse/1982 D. Fröse/1983	Col Col
Rudolfsson, Lars F Rothschilds Geige	Rotschilds fiol	H. Bergfeld/1988	FH
Rådström, Niklas F Hitlers Kindheit F Der Ohrenlose Sänger Streichquartett	Hitlers barndom Den öronlösa sångaren Kvartett	A. Gundlach/1986 K. Kirpal H. Betschart	D D D
Schöier, Isa Edgar vom Stern Lippenstift für Untote	Stjärnpojken Läppstift för odöda	Dirk H Fröse/2011 Dirk H Fröse/2011	Col Col

GERMAN

Selimovic, Jasenko Romeo und Julia in Sarajevo	Romeo och Julia i Sarajevo	H. Betschart/1997	Col
Smeds, Barbro Die rote Ohren des Kletterers	Klättrarens röda öron	V. Reichel/1994	Col
Simonsson, Ingmar Der Bacchusorden	Bellmans Bacchi Orden	Ursula Menn-Utschick, Klaus Rüdiger Utschick	
Skantze, Margareta Stiller Gesang		Regine Elsässer	HP
Stark, Ulf F Kleiner teufel Asmomedus F Der Engel und das blaue Pferd F Kannst du pfeiffen Johanna F Schattenmädchen	Lille Asmomedus Ängeln och den blå hästen Kan du vissla Johanna Skuggflickan	H. Betschart/2001 H. Betschart/2001 H. Betschart/2001 Hansjörg Betschart	Col Col Col Col
Stridsberg, Sara	Medeland	Marianne Ségol-Samoy/2011	Col
Ström, Eva F Krötenaquarium	Paddakvariet	V. Reichel/1990	FH
Sundberg, Leif F Ein Fremder	Främling	G. Bergfeld/1982	FH
Svensson, Lucas F Vom Mond Gefallen F Klaus und Erika F Stig und Molly	Fallna från månen Klas-ont-Erika Inget växer utom Stig (och Molly)	Jana Hallberg/2003 Jana Hallberg/2007 Jana Hallberg/2004	VA VA VA
Swerling, Anthony Die Hure von Harlem	Horan från Harlem	Christoph Munk/2005	YG
Söderberg, Hjalmar Gertrud	Gertrud	W. Boehlich/1979	FH
Tidholm, Thomas F Reise nach Ugri-la-brek	Resan till Ugri-la-brek	D. Fröse	D
Torudd C./Nilsson C. Einsame Mamma	Ensamma mamman	V. Reichel/1995	Col
Tunström, Göran Die Vorstellung von Gott F Das Trollkind (nach Selma Lagerlöf)	Föreställningen om Gud Bortbytingen	M. Veno D. Fröse/1985	Col Col
Törnqvist, Mia F Bombe und Blumen Nora Scheherazades geträumtes Leben	Sprängdeg och tulpaner Nora Scheherazades drömda liv	D. Fröse/1995 Verena Reichel	Col VA/Col

GERMAN

<p>Uddenberg, Erik Rette uns vor den Feuern F Polster, Geist und Ti F Der Brief von NN</p>	<p>Rädda oss från eldarna Flickan, mamman och soporna Brevet från NN</p>	<p>M. Veno M. Veno/2001 R. Elsässer/2001</p>	<p>Col Col Col</p>
<p>Wahl, Mats F Marie F Nettes Zukunft</p>	<p>Marie Försök ett besök</p>	<p>D. Fröse D. Fröse</p>	<p>D D</p>
<p>Westerberg, Staffan F Ein kleines Trauerspiel F Jutta und die Trolle</p>	<p>Ett litet drömspel Ensamhetsgumman</p>	<p>R. Schein/1985 H. Bergfeld/1981</p>	<p>FH FH</p>
<p>Vestin, Marta/Lagerborg, Tom F Asserhalb Wer hat recht</p>	<p>Utanför Vem har rätt?</p>	<p>M. Weno/1970 M. Weno/1970</p>	<p>FH FH</p>
<p>Widerberg, Siv F Der fliegende Gepard</p>	<p>Den flygande Geparden</p>	<p>Lambert-S. Gerstmeier</p>	<p>FH</p>
<p>Willgren, Olof Papas</p>	<p>Farsor</p>	<p>Mari Moen</p>	<p>AE</p>
<p>Ödeen, Mats Der Junge, der den Riesen besiegte</p>	<p>Pojken som besegrade Jätten</p>	<p>D. Fröse/1988</p>	<p>FH</p>

GREEK

F=Children/Youth/Family Author/Title	Swedish title	Translator/Year	Contact
Bergman, Ingmar Metá tin próva I teleftéa kravgi Siéte ke kordónete Skinés apó énan gámo	Efter repetitionen Sista skriket Larmar och gör sig till Scener ur ett äktenskap	Zannis Psaltis/1988 Zannis Psaltis/1998 Zannis Psaltis/1998 Zannis Psaltis/1999	Govóstis Govóstis Govóstis Govóstis
Boldemann, Karin	Nur Banu	Theofano Kaloyanni	Col
Dagerman, Stig H ekia toy Mapt	Skuggan av Mart	Ann Margaret Mellberg/1991	AE
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar Enas foveros antras!!! F Gats	Djävla kar!!! Katter	E. Stylander/1997 E. Stylander/2002	Col Col
Enquist, Per Olov I níkta ton trivádon I óra tou línga	Tribadernas natt I lodjurets timma	Zannis Psaltis/1988 Zannis Psaltis/1993	NS NS
Kleberg, Lars Hoi hydrochooi	Vattumännan	T. Boboles, G. Sampoulakes/1998	Col
Norén, Lars	Natten är dagens mor	Anna Papafigkou/2012	LNN
Norman, Birger To kourtináki Vradáki stin akrolimniá	Rullgardinen Sommarkväll på bryggan	Zannis Psaltis/1984 Zannis Psaltis/1986	

HEBREW

Garpe, Margareta Le Julia Hanisajon	Till Julia Prövningen	Y. Feiler Y. Feiler	Col Col
Göthe, Staffan F Laila beFebruar	En natt i februari	Y.Feiler	Col
Larsson, Stig Mankal	VD	Y. Feiler	Col

HUNGARIAN

Bergman, Ingmar Lelki ügy	En själslig angelägenhet	Magyar Rádió/1991	
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar Sátánfajzat!!! F Cícak	Djävla karll!!! Katter	K. Színház/2000 L. Kúnos/2002	Col Col
Enquist, Per Olov Képcsinálók	Bildmakarna	T. Társaság/2002	NS
Eriksson, Göran O. Párizsi élet	Pariserliv	L. Kúnos/1982)	
Gottfridsson, Christina F Kírúberúg	Alkohålet	Kínos László	Col
Josephson, Erland Egy nyári éj Svédországban	En natt i den svenska sommaren	L. Kúnos/1988	
Gripe, Maria Elvis a balfácán	Elvis, Elvis	A. Harrach	Col
Lindgren, Barbro/Toruud, Cecilia F Kukacmatyi	Algot Storm (sagan om KarlKnut)	L. Kúnos/1992	FH
Norén, Lars	Natten är dagens mor	C. Osztovcis	Ro
Osten, Suzanne/Lysander, Per F Medea Gyermekai	Medeas barn	L. Kúnos/2002	FH
Rådström, Niklas	Kvartett	Cecilia Ölveczky/2002	D
Pleijel, Agneta Nyári esték	Sommarkvällar på jorden	N.Színház/1988	
Tunström, Göran Karácsonyi oratórium	Juloratoriet	B. Jávorsky	Col

ICELANDIC

<p>Ahlfors, Bengt/Bargum, Johan Eru tigrisdýr í Kongo?</p>	<p>Finns det tigrar i Kongo?</p>	<p>Gudrun Sigurdardóttir</p>	<p>AE</p>
<p>Bergström, Gunilla F Einar Áskell</p>	<p>Alfons Åberg</p>	<p>Sigrún Arnadóttir</p>	<p>B-M</p>
<p>Elers-Jarleman, Agneta Harriet L</p>	<p>Harriet L</p>	<p>Þorarrinn Hjartarson</p>	<p>Col</p>
<p>Goldman, Marianne Krabbasvarlirnar</p>	<p>Cancerbalkongen</p>	<p>S. Jóhannesdóttir</p>	<p>D</p>
<p>Göthe, Staffan Uppstoppaður hundur</p>	<p>En uppstoppad hund</p>	<p>Hallgrímur/H.H.Helgason/1998</p>	<p>Col</p>
<p>Montelius, Martin Minningar af Boni Hafursfjardar</p>	<p>Minnen från Hårsfjärden</p>	<p>S. Hólmarsson</p>	<p>D</p>
<p>Norén, Lars Seidur Skugganna</p>	<p>Och ge oss skuggorna</p>	<p>H. H. Helgason</p>	<p>LN</p>

ITALIAN

F=Children/Youth/Family Author/Title	Swedish title	Translator/Year	Contact
Axelsson, Malin Male da morire	Skitsjuk	Bruno Berni	Col
Garpe, Margareta	Till Julia	C. Petroangeli/2002	Col
Enquist, Per Olov Nell'ora della lince I serpenti della piggia I fabricant di immagini	I lodjurets timme Från regnormarnas liv Bildmakarna	M.P. D'Agostini M.P. D'Agostini M.P. D'Agostini	NS NS NS
Lagerlöf, Malin	Olof Palmes leende	C Petroangeli/2002	Col
Larsson, Stig	VD	C Petroangeli/2002	Col
Norén, Lars Corragio di Uccidere Autunno e inverno La Notte é madre del giorno Sangue Nostre ombre quotidiande	Modet att döda Höst och vinter Natten är dagens mor Blod Och ge oss skuggorna	A. Palme-Sanavio A. Palme-Sanavio A. Palme-Sanavio A. Palme-Sanavio A. Palme-Sanavio	APS APS APS APS APS
Stark, Ulf F Sai Fischiare?	Kan du vissla Johanna	Helena Tirén/2005	Col
Törnqvist, Mia M	M	M. Moretti	Col

JAPANESE

F=Children/Youth/Family Author/Title	Swedish title	Translator/Year	Contact
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar Ko neko-chan-tachi Ksottare!!!	Katter Djävla kar!!!!	Yuu Komaki/2005 Yuu Komaki/2001	Col Col
Forsell, Lars Senmenki no naka de turi wo suru Mary Lou Christina Joo'o	Meta i ett handfat Mary Lou Christina Alexandra	Y. Tominaga Y. Tominaga Y. Tominaga	D D D
Frostenson, Katarina	Sal P	Y. Yoko	A
Lindgren, Barbro F Pepe to Kilala	Pojken och stjärnan	Y. Komari/2001	
Norén, Lars Korosu Yuuki Akumatachi	Modet att döda Demoner	Y. Tominaga Y. Tominaga	Ro Ro
Stark, Ulf F Chiisakunatta Papa F	Liten Lille Asmodeus	G. Kyogei/2002 G. Kyogei/2002	Col Col

KOREAN

**Elers-Jarleman, Agneta/
Edander, Gunnar**
F Kitty Cats

Katter

Young Hwa

Col

KURDISH

Norén, Lars

Mosykaj bedang

Shar

Parchw

Tyst musik

Krig

Under

Daniel Marouf

Dilawer Qaradghi

Dilawer Qaradghi

AP

AP

AP

LATVIAN

F=Children/Youth/Family Author/Title	Swedish title	Translator/Year	Contact
Axelsson, Majgull Lisa Luize Lisa Louise	Ledina Ruta	Col	
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar Maza Boije F Kakeni Harriet L.	Lilla Boye Katter Harriet L.	A. Muhka Kalnina/1997 M. Treimane/M. Cielena/2002 L. A. Dvinska/2002	Col Col Col
Enquist, Per Olov	Bildmakarna	S. Elsberga	NS
Göthe, Staffan Izbazts suns	En uppstoppad hund	S. Elsberga/1997	Col
Moberg, Eva Mantinas	Prylar	S. Elsberga/1997	Col
Nilsson, Magnus Skrakskmaize ar aso merci	Knäckebröd med hovmästarsås	S. Elsberga/1997	Col
Pleijel, Agneta Dazi vasaras vakari zem sales	Några sommarkvällar på jorden	S. Elsberga/1997	A

LITHUANIAN

**Elers-Jarleman, Agneta/
Edander, Gunnar**
F Katyés

Katter

J. Urbonaviciene/A. Vecerskis/1997

Col

MEÄNKIELI (Swedish minority language)

**Elers-Jarleman, Agneta/
Edander, Gunnar**
F Kissat

Katter

Heikki Salo/Rolf Digervall/Mervi Jaako/2007

Col

NORWEGIAN

Ahlfors, Bengt/Bargum, Johan Finnes det tigre i Kongo? Finnes det tigre i Kongo?	Finns det tigrar i Kongo? Finns det tigrar i Kongo?	Else Michelet Arne Lindtner-Næss & J. Frostad	AE AE
Alfredson, Hans Idiotens fortelling	Idiotens historia	Arild Svensgam	Col
Andersson, Mattias Den svakaste Løperen Før dette, definitivt!	Den svagare Löparen Före detta	V. Rostin Wexelssen/2001 Gorm Jenseg Arild Svensgam	Col Col Col
Axelsson, Malin F Freaky Otto	Jävla Otto	Lise Männikkö	Col
Bergner, Patrik/ Fogelström, Ursula Fusk Strykjaernet og døden	Fusk Strykjärnet och döden	Ø. Haugland A-O Bull	Col Col
Boëthius, Gunilla F Kvinnen som giftet sig med en kalkon	Kvinnan som gifte sig med en kalkon	S. Selvig	D
Boris, Gabriella Walters jente	Walters flicka	Sverre Waage	Col
Dahlström, Magnus Jernbyrd Gjenskin Skjaerbrenneren	Järnbörd Sken Skärbrännaren	Eric Magnusson N.H. Mjös/1999 Bente Lavik/1990	Col Col Col
Duus, Anders Fluktbilen	Flyktbilen	Anne-Karen Hytten	Col
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar F Katter	Katter	H. Hagerup I-J Rütter/1996	Col
Enquist, Per Olov Fra regnormens liv Den 25. timman	Från regnormarnas liv I lodjurets timme	M. Jogstad O.J. Bull	NS NS
Fisher, Else F Klovnen Beppo eller Camomillas bortførelse	Clownen Beppo eller den bortrövade Camomilla	Zinken Hopp	FH
Flack, Peter/Götestam, Birgitta "1-2-3"	"1-2-3"	Torstein Andersen/Bjørn Asle Tollan	FH
Fredén, Sofia F Solapen	Solapan	Björn Birch	Col

NORWEGIAN

Frostenson, Katarina Nilen Bro Sebastopol	Nilen Bro Sebastopol	E. Jensen E. Jensen E. Jensen	A A A
Gardell, Jonas Mennesker i solen Isbjørnene	Människor i solen Isbjörnarna	P-O Sørensen/1998 Kyrre Hugén Baken	NS Col
Garpe, Margareta Til Julia Hvite dager	Til Julia Limbo	E. Thams Lasse Dhele	Col Col
Garpe, Margareta/Osten, Suzanne F Jentesnakk	Tjejsnakk	Ola Molum	FH
Gottfridsson, Christina Ett hjertslag unna	Ett hjertslag bort	Linn Skaaber	Col
Göthe, Staffan En utstoppad hund F En natt i februar Jenta i treet	En uppstoppad hund En natt i februar Tjejen i aspen	A. Dahl Kyrre Haugen Bakke Knut Walle, Bernt Bjørn, Kristin Eriksen, Ørjan Hattrem	Col Col Col
Haag, Benny/Guillou, Jan Ondskapen	Ondskan	Petter S. Roslund	Col
Janbell, Ingrid/Raeder, Louise Matdemonen	Matdemonen	Siv Skønberg/Inger Lise Westby	Col
Jersild, P C Pensjonisten Rygtet smitter	En rolig halvtimme Ryktet smittar	Bjørn Birch J. Mendel	Col Col
Jönsson, Reidar F Reservatet	Reservatet	Torfinn Carlsen	FH
Khemiri, Jonas Hasse Vi som är hundra Invasjon!	Vi som er hundre Invasjon!	Marit Tusvik/2012	
Kleberg, Lars Trollmannens elever	Trollkarlens lärlingar	1982	Col
Lagerlöf, Malin Et rom for kjerlighed	Rum för kärlek	Carl Morten Aamundsen	Col
de Laval, Jan F Det suser i sivet	Det susar i säven	Martin Tusvik	T&M
Lindberg, Stefan LAAV	LAAV	Arild Svensgam	Col

NORWEGIAN

Lindgren, Astrid F Brødrene Lejonhjerter F Brødrenen Lejonhjerter F Emil i Lønneberget F Pippi Langstrømpe F Ronja Røverdatter F Ronja Røverdatter F Ronja Røverdatter	Bröderna Lejonhjärta Bröderna Lejonhjärta Emil i Lønneberga Pippi Långstrump Ronja Röverdotter Ronja Röverdotter Ronja Röverdotter (med musik)	L. Shøyen M. Borgersen/1994 H. Moren Vesaas/1999 A-K Kiran S. Wiik/1989 K. Kristensen/1993 S. Sturla Hungnes	NS NS NS NS NS NS NS
Lindgren, Barbro F Guten og Stjerna	Pojken och Stjärnan	M. Tusvik/1997	FH
Lindh, Urban Kainos Sang	Kainos sång	Peder Opstad/2002	T&
Lugn, Kristina F Tante Blomma F Tante Blomst	Tant Blomma Tant Blomma	L. Lavdal/1994 Nora Evensen	DAB DAB
Mannheimer, Carin På lysten løs	Rika barn leka bäst	A.L. Naess	Col
Mankell, Henning Den samvittighetslose morderen En gammel mann som danser Driving Miles	Den samvetslöse mördaren En gammal man som dansar Driving Miles	Tore Renberg Per Christian Ellefsen 2010	Col Col Col
Mäkelä, Anneli F Flodhesten og andre hester Den raude ballen	Flodhästen och andra hästar Den röda bollen	Knut Haugmark Terje Lyngstad/2010	Col Col
Möller, Lotte F Det tase skriket	En ren flicka	Edvard Hoem/1986	FH
Nilsson, Christina F Ballongen sprekker	Ballongen spricker	Truls Kwetzinsky	FH
Nilsson, Ulf Farvel, herr Muffin	Adjö, herr Muffin	dramatisering Annicke Gill/2010	Col
Norberg, Erik/Niemi, Mikael Populærmusikk fra Vittula	Populærmusik från Vittula	Erik Krogstad övers. av boken	Col
Nordqvist, Sven F	Pettson och Findus	For translation and rights, contact Draken Teaterförslag	D
Norén, Lars Autumn og Winter Blod Ei natt lenger enn livet Kaos er Guds nabo Lovet i Vallombrosa Natten er dagens mor November Personkrins 3:1	Höst och vinter Blod Modet att döda Och ge oss skuggorna Kaos är granne med Gud Löven i Vallombrosa Natten är dagens mor November Personkrets 3:1	T. Skagestad Martin Tusvik T. Skagestad S. Selvig K.H Bakke K. Haugerup Jon Fosse J. Fosse	LN LN LN LN LN LN LN LN LN

NORWEGIAN

<p>Norén, Lars Tida er vår heim Under Vinterforvaring</p>	<p>Tiden är vårt hem Under Vinterförvaring</p>	<p>T. Skagestad T. Mærli Kjell Askildsen</p>	<p>LN LN LN</p>
<p>Osten, Suzanne/Bredefeldt, Gösta/ Hansson, Lars/Nilsson, Lise-Lotte/ Söderblom, Lena F</p>	<p>Bellman, Blomman, Baby och Bruden</p>	<p>Svein Scharffenberg</p>	<p>FH</p>
<p>Osten, Suzanne/Lysander, Per F Medeas barn F Prins Sorgenfri</p>	<p>Medeas barn Prins Sorgfri</p>	<p>L. Mæhle/1981 R. Björlo/1982</p>	<p>FH FH</p>
<p>Persson, Gunilla Linn F Delfinen</p>	<p>Delfinen</p>	<p>G.Nygårdshaug/1999</p>	<p>T&M</p>
<p>Pleijel, Agneta Balletten på scenen Kollontaj</p>	<p>Bättre och bättre dag för dag Kollontaj</p>	<p>R. Borge H. Moren Vesaas</p>	<p>A A</p>
<p>Renhäll, Hans Villhunder</p>	<p>Vildhundarna</p>	<p>Heidi C. Nystrøm</p>	<p>Col</p>
<p>Rådström Niklas Snakk med meg! Det er så mørkt</p>	<p>Tala, det är så mørkt!</p>	<p>T. Mærli</p>	<p>D</p>
<p>Selimovic, Jasenko Romeo og Julia i Sarajevo</p>	<p>Romeo och Julia i Sarajevo</p>	<p>T. Skogestad/1997</p>	<p>Col</p>
<p>Sundberg, Leif F Fremmed</p>	<p>Främling</p>	<p>Kyrre Haugen Bakke</p>	<p>FH</p>
<p>Svensson, Lucas De frusne på torget</p>	<p>De frusna på torget</p>	<p>Arild Svensgam/2005</p>	<p>Col</p>
<p>Torudd, Cecilia/Hollander, Judith Kunne presteenka så kan vel du</p>	<p>Kunde prästänkan så</p>	<p>P. Qvale/1992</p>	<p>FH</p>
<p>Tunström, Göran Juleoratoriet Byttingen</p>	<p>Juloratoriet Bortbytingen</p>	<p>K. Bang-Hansen/1997 Romerike teater/2009</p>	<p>Col Col</p>
<p>Törnqvist, Arne Man fæster sig</p>	<p>Jenny 20 år</p>	<p>Jørn Ording</p>	<p>Est. AT</p>
<p>Törnqvist, Mia F Sprengstoff og tulpaner F Nora Schahrazades drømte liv</p>	<p>Sprängdeg och tulpaner Burkpojken Nora Schahrazades drömda liv</p>	<p>S. J. Rubach J. Nyutstumo A-O. Bull/1996</p>	<p>Col Col Col</p>

NORWEGIAN

<p>Uddenberg, Erik F Jenta, mamman og sopla Brevet fra N.N Brottsverk og straff</p>	<p>Flickan, mamman och soporna Brevet från N.N Brott och straff</p>	<p>E. Lie/1998 Kyrre Haugen Bakke/2003 Lars Amund Vaage/2005</p>	<p>Col Col Col</p>
<p>Wahl, Mats F Kentaur F Finnes vi – eller fiksar du tv vår?</p>	<p>Kentaur Finns Vi – Eller kan du laga våran TV?</p>	<p>M. Mørk</p>	<p>D D</p>
<p>Willgren, Olof Pappaer</p>	<p>Farsor</p>	<p>Kyrre Haugen-Bakke</p>	<p>AE</p>
<p>Wolgers, Beppe F</p>	<p>Djur som inte</p>	<p>Dag Åkeson Moe</p>	<p>FH</p>

POLISH

Ahlfors, Bengt/Bargum, Johan Czy w Kongo są tygrysy?	Finns det tigrar i Kongo?	Halina Thylwe/1991	
Ahndoril, Alexander Dziello szatana	Demonverket	Halina Thylwe/2000	Col
Andersson, Mattias Pi'tro XII Ta Wybrana	Våning 12 Den utvalda	Halina Thylwe/2001 Grzegorz Kempinsky	Col Col
Arenader, Britt Powietrze, którym oddychamy	Om luften som vi andas	Halina Thylwe/1986	
Bargum, Johan Kapitał wyjęciowy	Startkapitalet	Halina Thylwe/1994	
Bergman, Ingmar Po próbie Ostatni krzyk Monolog Pewien duchowy interes	Efter repetitionen Sista skriket Monolog En själslig angelägenhet	Halina Thylwe/1997 Ewa Niewiarowska Halina Thylwe/1997 Halina Thylwe/1990	
Dahl, Arne Willy Pewna wioska w Krawonii	En landsby i Krawonia	Halina Thylwe/1995	
Dahlström, Magnus Stalownia Zepoli żelaza Lilja Palnik Przelykający m...czyzna	Verket Järnbörd Lilja Skärbrännare De sväljande männen	M. Kalinowski/1997 J. Szczepanowska/H.Thylwe/1996 H. Thylwe/1993 H. Thylwe/2001 H. Thylwe/1993	FH FH FH
Edelfeldt, Inger Mężczyzna doskonały	Den perfekte mannen	Grzegorz Kempinsky	Col
Ekman Marie-Louise Obłuda	Den falska människan	Halina Thylwe/1985	
Elers Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar F Koty czyli koci miausical Cholerny facet!!!	Katter Djävla kar!!!	K. Skansberg/1999 Halina Thylwe/1996	D Col
Elers-Jarleman, Agneta/ Rådström, Niklas/Edander, Gunnar F	Den öronlöse sångaren	K. Skansberg	Col
Enquist, Per Olov Noc trybad Z...ycia glist Dla Fedry Godzina kota Tupilak Twórcy obrazów	Tribadernas natt Från regnormarnas liv Till Fedra I lodjurets timma Tupilak Bildmakarna	Andrzej Krajewski Andrzej Krajewski Andrzej Krajewski Andrzej Krajewski Andrzej Krajewski Andrzej Krajewski	NS NS NS NS NS NS
Evander, P G A prawda was wyswobodzi	Och sanningen ska göra eder fria	Halina Thylwe/1985	

POLISH

Gardell, Jonas Cheek to cheek	Cheek to cheek	Halina Thylwe/2001	NS
Garpe, Margareta Dla Julii Wszystkie dni, wszystkie noce Test	Till Julia Alla dagar, alla nätter Prövningen	E. Praszynska-Sadowska Teresa Chlapowska Halina Thylwe/1999	Col Col Col
Göthe, Staffan Wypchany pies	En uppstoppad hund	Halina Thylwe/1996	Col
Frostenson, Katarina Most Sebastopol Przed zboczem Traum Dara, dzien nowego roku Sala P	Bro Sebastopol Mannen på slutningen Traum Dara, Nyårsdan Sal P	L. Neuger L. Neuger L. Neuger E. Niewiarowska L. Neuger L. Neuger	A A A A A A
Hodell, Åke Wolfgang Amadeus Mozart	Wolfgang Amadeus Mozart	Halina Thylwe/1988	
Håkanson, Björn Na wakacjach	Sommarnöje	Halina Thylwe/1997	
Jersild, P C mierć tyranom	Tyrannens hädanfärd	Halina Thylwe/1997	Col
Josephson, Erland Biall a noc Noc szwedzkiego lata	En natt i den svenska sommaren En natt i den svenska sommaren	Mariusz Kalinowski Halina Thylwe/1993	Col
Jäderlund, Ann Salome	Salome	Halina Thylwe/1998	
Kleberg, Lars Upadek gwiazd. Tryptyk	Stjärnfall – en triptyk	J. Kempirski, P. Szymanowski/2003	Col
Kraus, Irena Dzieci motyle	Fjärilsbarn	Anna Topczewska/2005	Col
Larsson, Stig Naczelný Siostry, bracia Powrót skazańca	VD Systrar, bröder Straffångens återkomst	Mariusz Kalinowski Mariusz Kalinowski Mariusz Kalinowski	Col Col Col
Lindgren, Torgny Na wzgórze o zmierzchu Wywiad Wyrok w sprawie Katarzyny Kepler	Aftonsvala höjders topp Intervjun Katarina Keplers dom	Halina Thylwe/1987 Halina Thylwe/1985 Halina Thylwe/1989	
Lindgren, Torgny/Åkerlund, Eric Manewry północne mierć nurka	Övning nordnordväst Islommen besegras	Halina Thylwe/1993 Halina Thylwe/1993	

POLISH

Lugn, Kristina Orientacja nocą	Nattorienterarna	Halina Thylwe/1998	DAB
Lundgren, Max Gorycz	Det bittra	Halina Thylwe/1985	
Magnusson, Ove Bunt emerytów	Pensionärernas uppror	Halina Thylwe/1987	
Norén, Lars Milosc – to takie proste Noc jest matką dnia Jesien i zima	Så enkel är kärleken Natten är dagens mor Höst och vinter Blod	H. Thylve/1998 A. Krajewski H. Thylve/1999 Andzrej Chojecki	Ro Ro Ro
Bobby Fischer mieszka w Pasadenie Demony Czas jest nazym domem Cud-nie Krag personalny	Bobby Fischer bor i Pasadena Demoner Tiden är vårt hem Under Personkrets 3:1	Mariusz Kalinowski Andrzej Chojecki Halina Thylwe/2001 Halina Thylwe/2001 M.Kalinowski/2001	Ro Ro Ro Ro Ro
Runeborg, Björn Nowy paradygmat	Det nya paradigmet	Halina Thylwe/1989	
Rådström, Niklas Salamandra	Salamander	Halina Thylwe/2001	D
Smeds, Barbro Czwarta i piąta kobieta	Den fjärde och femte kvinnan	Mallgorzata Anna Packalen	
Steinmo, Marina Graceland	Kärlek och pengar i Graceland	Wojtek Chudoba	
Swerling, Anhony Dziwkaz Harlemu Przypadek dla Freudenthal	Horan från Harlem Ett fall för Freudenthal	Halina Thylwe/1998 Anna Nagorna	YG
Tidholm, Thomas F	Resan till Ugri-la-brek	K. Skansberg	D
Tunström, Göran Jeden dzief z ycia Roberta Schumanna Ania	En dag i Robert Schumanns liv Hinden	Halina Thylwe/1986 Halina Thylwe/1987	
Törnqvist, Arne Msza dusz	Själämässa	Halina Thylwe/1986	Est. AT
Westerberg, Staffan F Stary Opowiadacz	Den gamla berättaren	A. Kolaczowski/1996	FH

PORTUGUESE

F=Children/Youth/Family Author/Title	Swedish title	Translator/Year	Contact
Dagerman, Stig A sombra de Mart	Skuggan av Mart	Melanie Mederlind/Luis Assis	AE
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar F Gatos	Katter	G. Palmér	Col
Josephson, Erland Uma peça de teatro	Ett stycke teater	Solveig Nordlund & Joana Frazão	Col
Parkert, Cecilia Testemunha	Vittne	Ana Dinis	D
Tidholm, Thomas F Viaje a Ugri-la-Brek	Resan till Ugri-la-Brek	G. Palmér	D

ROMANIAN

Ahndoril, Alexander Opera demonilor	Demonverket	Carmen Vioreanu/2004	Col
Andersson, Mattias Alergatorul Ex- K+M+R+L Materia stelara	Löparen Före detta K+M+R+L Stjärnämnen det stoff som stjärnor vävs av	Carmen Vioreanu Carmen Vioreanu/2002 Carmen Vioreanu/2001 Carmen Vioreanu/2002	Col Col Col Col
Axelsson, Malin Si-am trait fericiti	Och så levde vi lyckliga	Carmen Vioreanu/2004	Col
Barlach, Peter Moluste	Snäckor	Carmen Vioreanu/2002	Col
Duus, Anders Puppy Love	Svälta valp	Carmen Vioreanu	Col
Enquist, Per Olov Noaptea tribadelor	Tribadernas natt	Carmen Vioreanu/2002	Col
Fredén, Sofia De mana Maimuta soarelui	Hand i Hand Solapan	Carmen Vioreanu/2004 Carmen Vioreanu	Col Col
Gardell, Jonas Cheek to cheek ladul este amintirea fara puterea de a mai schimba ceva Seherazada	Cheek to cheek Helvetet är minnet utan makt att förändra Scheherazad	Carmen Vioreanu/2004 Carmen Vioreanu/2004 Carmen Vioreanu/2003	NS NS NS
Haag, Benny Working Class Hero	Working Class Hero	Carmen Vioreanu/2003	Col
Langseth, Lisa Remarca-ma	Märk mig	Carmen Vioreanu	NS
Larsson, Stig Directorul executiv	VD	Carmen Vioreanu/2003	Col
Lindberg, Stefan Lav	Lavv	Carmen Vioreanu/2004	Col
Mannheimer, Carin Sexul potrivit	Sista paret ut	C. Vioreanu/A. Malinovski/2001	Col
Massiri, Eva Girl Power	Girlpower	Carmen Vioreanu/2004	Col
Norén, Lars Clinica Demonii	Kliniken Demoner	Carmen Vioreanu/2003 Carmen Vioreanu/2004	Ro Ro

ROMANIAN

Svensson, Lucas Cazuti din luna	Fallna från månen	Carmen Vioreanu	Col
Swerling, Anthony Nunta de argint Mânăncă-mă (Provocare)	Jean och Julies silverbröllop Ät mig	Zoltan Schapira/2003 Zoltan Schapira/2001	YG YG
Uddenberg, Erik Patricidul	Fademordet	Laura Vioreanu/2004	Col

RUSSIAN

Andersson, Mattias Prestuplenie, pomosch na domu, nakazanie, ubijstvo pensionerki	Brott, hemtjänst, straff, pengar, pensionärsmord	Alexandra Polivanova, Maria Ludkovskaja/2003	Col/Translator
Bergman, Ingmar Monolog Posle repetizil Poslednij krick Schumit i pritvorjaetsa	Monolog Efter repetitionen Sista skriket Larmar och gör sig till	N. Kazimirovskaja N. Kazimirovskaja E. Gorelik N. Gorelik	Dramaten Dramaten Dramaten Dramaten
Böethius, Gunilla F Zensjina, kotoraja vyschla zamuz za indjuka	Kvinnan som gifte sig med en kalkon	I. Fjellner Patlakh/2001	D
Dahlström, Magnus Avtogen	Skärbrännaren	Natalia Krakopolskaja	Col/Translator
Duus, Anders Teperj ty snova bog	Nu är du Gud igen	Alexandra Polivanova/2007	Col/Translator
Elers-Jarleman, Agneta/ Edander, Gunnar Chortov muzhik!!!	Djävla kar!!!	Aleksandra Afigenova/ Dima Vadenjapin (sångtexter)	Col
F Koshechky	Katter	Antonina Mikhaltsova/Natalia Bondar/2006	Col
Enquist, Per Olov Noc tribad Tchas Risja	Tribadernas natt I lodjurets timme	Aleksandra Afinogenova/1997 Sandra Veinberga/Jurij Bechterejev/1989	NS NS
Frostenson, Katarina Son Zal P	Nilen Tram Sal P	E. Samuelson E. Samuelsson E. Samuelsson	A A A
Gardell, Jonas Cheek to cheek	Cheek to cheek	Elena Jermalinskaja/2006	NS/Translator
Garpe, Margareta Vse dni, vse noci	Alla dagar alla nätter	Aleksandra Afinogenova/1997	Col
Göthe, Staffan	La strada del amore	Asija Lavroucha/2000	Col
Kleberg, Lars Zvezdopad. Triptich	Stjärnfall – en triptich	Aleksandra Afinogenova/1994	Col
Lagerkrantz, Rose Evropa utrom i vecherom	Europa om förmiddagen	Alexandra Polivanova	Col/Translator
Langseth, Lisa Otmetj menja	Märk mig	Alexandra Polivanova/2007	NS/Translator

RUSSIAN

Larsson, Stig I.O.	VD	E. Glochrevs/1997	Col
Lindberg, Rasmus Denj kogda Dan dal dubu	Dan då Dan dog	Maria Ludkovskaja/2007	Col/Translator
Lindgren, Barbro/von Brömssen, Tomas F Tazeelaja trava	Tungt gräs	N. Kazimirovskaja/1999	A
Lugn, Kristina F Tjoja Zveta	Tant Blomma	N. Kazimirovskaja	DAB
Norén, Lars Osen i zima Volja k ubijstvu	Höst och vinter Modet att döda	J. Jachnina/1997 Anna Zajtseva/2006	Ro
Osten, Suzanne/Lysander, Per F Deti Medei F Deti Medei	Medeas barn Medeas barn	Natalia Kazimirovskaja/2005 M. Ljudkovskaja/2001	FH FH
Persson, Gunilla Linn Delfin	Delfinen	Ekaterina Hohlova/2007	T&M/Translator
Pleijel, Agneta Letnimi vecerami U reki	Några sommarkvällar på jorden Vid floden	I. Zorina/1997 Oksana Kovalenko/2011	A Col/Translator
Rådström, Niklas Govori! Zdesj tak temno	Tala! Det är så mörkt	Maria Ludkovskaja/2006	D/Translator
Schöier, Isa	Livingstones barn	M. Ljudkovskaja/A. Polivanova	Col
Smeds, Barbro L'ubovnoe dejstvo	Kärlekshandlingen	Aleksandra Afinogenova/1997	Col
Swerling, Anhony	Bob En bordell i Berlin Ett fall för Freudenthal Horan från Harlem Jean och Julies silverbröllop Min snö som föll ifjol Ät mig!	Elena Nordström Elena Nordström Natalja Tolstoja Yuri Friedstein Aleksandra Afinogenova Michail Safanov Michail Safanov	YG YG YG YG YG YG YG
Tidholm, Thomas F Puteschestvije b Ugri-las-Brek	Resan till Ugri-la-brek	A. Polivanova/2001	D
Tunström, Göran/Selma Lagerlöf F Podmenisj	Bortbytingen	Ludmila Braude	A
Uddenberg, Erik F Pis'mo k NN Ottseubijstvo	Brevet till NN Fadermordet	L. Serebro/L. Jermolinskaja/2001 Alexandra Polivanova/2006	Col Col/Translator

R U S S I A N

Unge, Mirja
Gde vse?

Var är alla?

Oksana Kovalenko/2007

Col/Translator

SERBIAN

<p>Andersson, Mattias TRKAC</p>	<p>Löparen</p>	<p>Vesna Stanisic</p>	<p>Col</p>
<p>Frostenson, Katarina Salpetrijer</p>	<p>Sal P</p>	<p>Danica Dikovic-Curguz/ Annelie Fridell Aggestam/2002</p>	<p>A</p>
<p>Holm, Staffan Valdemar Ptice</p>	<p>Vögelein</p>	<p>Vesna Stanisic</p>	<p>Col</p>
<p>Svensson, Lucas Klaus-I -Erika Spatija za djavola</p>	<p>Klaus ont Erika Sympati för djävulen</p>	<p>Vesna Stanisic Vesna Stanisic/2008</p>	<p>Col Col</p>

SERBOCROATIAN

Frostenson, Katarina

Nil
Most
Sebastopol
Covek na nizbrdici

Nilen
Bro
Sebastopol
Mannen på sluttningen

Danica Dikovic-Curguz/1997
Danica Dikovic-Curguz/1997
Danica Dikovic-Curguz/1997
Danica Dikovic-Curguz/1997

A
A
A
A

Pleijel, Agneta

Gospoda Kolontaj

Kollontaj

B. Marinkovic

A

SLOVAK

<p>Ahndoril, Alexander Ly'gia Vojtková</p>	<p>Demonverket</p>	<p>S. Kaclík</p>	<p>Col</p>
<p>Reventberg, Med F Malé divé zvieratko</p>	<p>Det lilla odjuret</p>	<p>J. Raksányiová/1998</p>	<p>Col</p>

SPANISH

Ahlfors, Bengt/Bargum, Johan Hay tigres en el Congo?	Finns det tigrar i Kongo?	Francisco J. Uriz	AE
Andersson, Bibi De Donde Sacaste El Fuego	Var Tog Du Elden	Igor Cantillana Pérez	
Enquist, Per Olov La noche de las tribadas	Tribadernas natt	F. J. Vriez/1978	NS
Gardell, Jonas La ternura	Ömheten	J. Arrué/1997	NS
Göthe, Staffan F Una noche de Febrero	En natt i februari	B. Kozlowski	Col
Hause, Irene	Dödens lammunge	A. Azocar/M Romero	NS
Kleberg, Lars Los aprendices del brujo	Trollkarlens lärlingar	B. Ortiz de Gondra/1991	Col
Letzer, Torsten F El principe de Dinamarca	Den lille prinsen av Danmark	M. Farré/1996	FH
Lindgren, Barbro/von Brömssen, Tomas/ Brossner, Lars F Historia de un pequeño hombrecito	Sagan om den lille farbrorn	H. Alvarez/1993	FH
Moberg, Vilhelm Tu momento en la tierra	Din stund på jorden	C. Liscano	Col
Norén, Lars Demonios La noche es madre del día La valentia de matar	Demoner Demoner Natten är dagens mor Modet att döda	César Jaime I. Cantillana F. Uriz F. Uriz	Ro Ro Ro Ro
Osten, Suzanne/Lysander, Per F Los hijos de Medea	Medeas barn	F. Uriz/1987	FH
Rådström, Niklas La infancia de Hitler Quarteto	Hitlers Barndom Kvartett	F. Uriz I. Cantillana/2001	D D
Stark, Ulf F ¿Sabes silbar?	Kan du vissla Johanna	Aracelia Guerra	Col
Vera-Zavala, America Concha tu Madre		Maria Rosario Zavala de Hagberg/2007	Col

TURKISH

Mankell, Henning
Antiloplar

Antiloper

Yücel Erten/2010

Col

PUBLISHER/CONTACT

A

Author – Reference to:
Sveriges Dramatikerförbund
Blå Tornet, Drottninggatan 85
SE-111 60 Stockholm
Ph: +46-8-21 33 10
Fax: +46-8-613 39 79
sdf@dramatiker.se

AP

Aras Press
in Iraqi Kurdistan

ABR

Alan Brodie Representation Ltd
221 Picadilly
UK-London W1V 9LD
Ph: +44-171-917 2871

AE

Arvid Englund AB, Teaterförlag
Box 5124
SE-102 43 Stockholm
Ph: +46-8-662 92 71, 660 42 34
Fax: +46-8-660 20 99
agency@englind.se
www.englind.se

APS

Annuska Palme Sanavio
Ph: +39-6-588 06 76

BF/ES

Boel Forssell/Elisabet Sevholz
boel.forssell@pbhome.se
elisabet.sevholz@telia.com

BM

Bokmakaren AB
Frejgatan 45
SE-113 49 Stockholm
Ph: +46-8-15 12 20
office@bokmakaren.se

Col

Colombine Teaterförlag
c/o Berit Gullberg
Gaffelgränd 1A
SE-111 30 Stockholm
Ph: +46-8-411 70 85
Fax: +46-8-411 72 85
berit.gullberg@colombine.se
www.colombine.se

D

Draken Teaterförlag
Surbrunnsgatan 31A
SE-113 48 Stockholm
Ph: +46-8-22 31 55
charlott.neuhauser@drakenteaterforlag.se
www.drakenteaterforlag.se

DAB

Dagvisa AB
kristina@brunnsgatanfyra.nu

DR

Danmarks Radio, Radio Drama
Radiohuset
Rosenørns Allé 22
DK-1999 Fredriksberg C
Ph: +45-3520 3040
radiodrama@dr.dk
www.dr.dk/radiodrama

Dramaten

Kungliga Dramatiska Teatern
Box 5037
SE-102 41 Stockholm
Ph: +46-8-665 61 00
Fax: +46-8-663 88 16
info@dramaten.se
www.dramaten.se

DT

Dockteatern Tittut
Lundagatan 33
SE-117 27 Stockholm
Ph: +46-8-720 75 99
Fax: +46-8-720 64 65
tittut@telia.com

Est. AT

The estate of Arne Törnqvist

FH

Folmer Hansen Teaterförlag AB
Toivovägen 25 A
SE-134 32 Gustavsberg
Ph: +46-8-83 43 65
Fax: +46-8-27 16 93
info@folmerhansen.se
www.folmerhansen.se

Govóstis

Costas Govóstis
Z. Pígis 73
GR-10681 Athens
cotsos@govostis.gr
www.govostis.gr

HH

Hans Hederberg
Strålgatan 2
SE-112 63 Stockholm
heder@bahnhof.se

HP

Theaterverlag Hofmann-Paul
Hauptstr. 15
DE-10827 Berlin
mail@theaterverlaghofmann-paul.de
www.TheaterverlagHofmann-Paul.de

KB

Kungliga Biblioteket
(The Royal Library)
Box 5039
SE-102 41 Stockholm
kungl.biblioteket@kb.se

KT

Verlag für Kindertheater
Uwe Weitendorf GmbH
Poppenbütteler Chaussee 53
DE-22397 Hamburg
kindertheater@vsg-hamburg.de

L'A

L'Arche Editeur
86, rue Bonaparte
FR-75006 Paris
Ph: +33-1-46 33 46 45
contact@arche-editeur.com

LN

Lars Natten Norén AB
Ph: +46-76-764 19 76
ulrika.josephsson@bredband.net

NP

Norvik Press Ltd
University of East Anglia
UK-Norwich NR4 7TJ

NS

Nordiska ApS
Åbenrå 5, 4. sal
DK-1124 København K
Ph: +45-33 14 44 17
Fax: +45-33 14 44 28
info@nordiska.dk
www.nordiska.dk

Ro

Rowohl Theater Verlag
Postfach 1349
DE-21463 Reinbek

SB

Susanna Burstein
scenesnordiques@club-internet.fr

Scala

Teaterforlaget Scala
Køpmagergade 5, 3
DK-1150 København K
Ph: +45-33 32 15 19

SFV

S. Fischer Verlag GmbH
Hedderichstr. 114
DE-60596 Frankfurt am Main
Ph: +49-0-69/6062-0
Fax: +49-0-69/6062-214
www.fischerverlage.de

SR

Sveriges Radio/Radioteatern
SE-105 10 Stockholm
Ph: +46-8-784 50 00

T

Tradkult AB
Stinnerbom,

PUBLISHER/CONTACT

T&M

Teater & Musik
Gästrikvegatan 13
SE-113 62 Stockholm
Ph: +46-8-31 85 05
Fax: +46-8-31 85 25
cecilia.teaterochmusik@tele2.se

VA

Verlag Autorenagentur GmbH
Neue Schönhauser Str. 20
DE-10178 Berlin
Ph: +49-30-28 49 76 0
Fax: +49-30-28 49 76 76

YG

Yvonne Granath

SWEDISH DRAMA TRANSLATED TO:

ARABIC	ITALIAN
BULGARIAN	JAPANESE
CATALAN	KOREAN
CHINESE	KURDISH
CZECH	LATVIAN
DANISH	LITHUANIAN
DUTCH	MEÄNKIELI
ENGLISH	NORWEGIAN
ESTONIAN	POLISH
FAROEISH	PORTUGUESE
FINNISH	RUMANIAN
FRENCH	RUSSIAN
GERMAN	SERBIAN
GREEK	SERBOCROATIAN
HEBREW	SLOVAK
HUNGARIAN	SPANISH
ICELANDIC	TURKISH



SVENSK TEATERUNION – SVENSKA ITI
Kaplansbacken 2, SE-112 24 Stockholm
Tel: +46 8 462 25 30. Fax: +46 8 462 25 35
e-mail: info@teaterunionen.se
www.teaterunionen.se